

అభినవసరస్వతి

యను నొక మాసపత్రిక.

నాగరఖండ స్వర్ణకారవ్యవహారాది బహుగ్రంథకర్తయగు
జానపాటి వట్టాభిరామశాస్త్రిచే
ప్రచురింపఁబడుచున్నది.

జానపాడు.

సంపుటము 20 { 1928 సం॥ } సంచిక 3
జూన్ నెల.

విషయములు.

౧ నాటకములు

తల్లాప్రగడ సూర్యనారాయణరావుగారు.

౨ శనిస్తోత్రము.

౩ సనాతనధర్మపరాయణులకు విజ్ఞప్తి
బాలికావివాహ సిపేధ శాసనము.

౪ హరవిలాసశారదాగారి బాల్యవివాహ చట్టము,
సెలెక్టుకమిటీ నివేదిక.

చందానిర్ణయము సంపత్కరమునకు

ప్రధానపోషకులకు రు 25 0 0 సహాయకులకు రు 5 0 0

పోషకులకు రు 10 0 0 చందాకారులకు రు 3 0 0

Printed at the Chandrika Press, Guntur,
and published at Janapadu by the Editor, Astavadhani
Janapati Pattabhirama Sastry,
author of Nagarakhanda, Swarnakaravyavaharam
etc., etc.

ప్రధాన పోషకులు.

- 1 శ్రీ శ్రీ జగద్గురు విరూపాక్ష స్వాములవారు, వారాణసిపేట.
- 2 శ్రీ శ్రీ జగద్గురు పుష్పగిరి స్వాములవారు, జమ్మకుంట
- 3 బాకరాజు పరాంతుకరావుదేశాయిగారు. యాదవరం.
- 4 రామసింగుగారు - నెల్లూరు సామంతాధిపతి స్వాములమేనేజరు - నెల్లూరు.
- 5 శ్రీమద్వెంకటేశ్వరస్వామిగారు, అల్లూరు సామంతాధిపతి స్వాములవారు.

పోషకులు.

- 1 రాజా వెంకటాద్రిస్వామిరావు, బహదరుగారు, జమిందారుగారు - నూజివీడు.
- 2 గూడూరి వీరసాంబశివరావు సర్వేపాండ్యుగారు, మానెకొండూరు
- 3 బాగ్గముడి ముప్పస్వామిస్వామిగారు, కారంచేడు
- 4 నెల్లూరు నరసింహారావుగారు, జనగాం
- 5 లింగాల వెంకటరెడ్డి దేశముఖుగారు, కుందవరము
- 6 రంగారావుగారు, ముక్కాపాడు, దేశముఖు, మనీషుపల్లి.
- 7 చారబుడ్డి రత్నారెడ్డిపేటగారు, న్యాయాధిపతి
- 8 రామయ్యాచారి పుస్తకభాండాగారము, లక్ష్మీనర్సాపురము.
- 9 తంగిడ నరసింహారావుగారు, కరణం, మోర్జుపాడు.
- 10 టి. లక్ష్మణసింగుగారు, జనగాం
- 11 రాజా మంత్రిప్రగడ వెంకటహనుమంతరావు, రాఘవరావుగారు, లింగగిరి.
- 12 పేటలపల్లి కృష్ణారెడ్డిగారు, కేశవాపురము.
- 13 పిళ్ళూరి వెంకటరాయశర్మగారు, కరవడి
- 14 శ్రీ శ్రీ జగద్గురు అభినవ విరూపాక్ష పీఠాధిపతులు, విశాఖపట్టణం జిల్లా
- 15 క్యామాపంతుల వెంకటేశ్వరరావుగారు, తపశిల్దారు, పాకాల.
- 16 కొత్తూరి వెంకటేశ్వరరావుగారు, సంగం
- 17 లింగాల రంగారెడ్డి దేశముఖుగారు, గణపురం,

సహాయులు

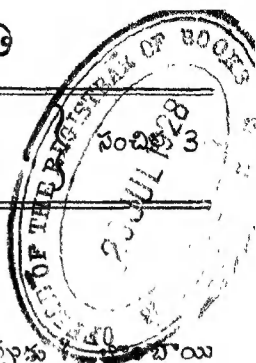
- 1 కాకుమాను హనుమయ్యగారు, నర్సారావుపేట
- 2 మెదక్ కె.ఎ. రావు దేశముఖుగారు, నల్లపల్లి
- 3 వీరకాయల హనుమంతరావు దేశపాండ్యుగారు, రాయగిరి
- 4 లక్ష్మీనరసింహస్వామివారు, యాదగిరి
- 5 వారపరాజు వెంకటలక్ష్మీనరసింహారావు దేశముఖుగారు, తమ్మవరం.
- 6 వెలమకన్న శోభసాగర్ రావుగారు - శోభసాగర్ గూడెం.
- 7 నెల్లూరు కేశవరావు దేశముఖుగారు, సాపురం.
- 8 వావిళ్ళ వెంకటేశ్వరకృష్ణుగారు, చెన్నపట్టణము.
- 9 పెద్దిబట్ల వీరయ్యగారు, పీడరు బెజవాడ
- 10 తిమ్మరాజు కామేశ్వరరావుగారు, కరణం, దుగ్గిరాల

అభినవనరస్వతి

సంపుటము ౨౦ { జానపాడు
విభవ సం॥ జ్యేష్ఠమాసము

నాటకములు

—):0:(—



నాటకములు మనదేశమునం దారంభ మెప్పుడు జరిగియున్నది. ఆ పట్టనముపేర నచ్చట బయలుదేరిన మహారాష్ట్రనాటకసమాజ మొకటి 1880 సంవత్సరప్రాంతమున మనదేశమునకు వచ్చి నాటకశాలలను నిర్మించి రంగస్థలము లేర్పఱచి సామర్థ్యతినాటకములలో జెప్పబడినమాదిరి నాడుటకుఁ బ్రారంభించిరి. వా రొడిన యాటకమాదిరివి మనదేశమున లేకపోవుటచే నట్టి నాటకముల నాడవలె నను కుతూహలము మనదేశస్థులకుఁ గలిగినది. ఈ బుద్ధి మొదట గుంటూరువాస్తవ్యులకుఁ గలిగినట్లును ధార్వాడసమాజమువారు తమదేశమునకు మరలినవెంటనే వారు వేసిననాటకశాలలోనే వీరుబయలుదేరి నాటకములు వేసినట్లును బ్రావ్హడి సుబ్బారాయఁడుగారు మున్నగు పెద్దలు చెప్పుచున్నారు. వారు కూడఁ దొలుదొల్త మనమండలమున నాటకసమాజము లేర్పఱచుటలోఁ గృషి చేసినవార లగుటచేతను వారు తెలుఁగుభాషకుఁ గొన్ని నాటకములు వ్రాసియుచ్చుటచేతను వారివాక్యము మన కాదరణీయము. అప్పటికి నాటకము లేమియు రచన కాలేదు. కనుక నాటకములు రచియింపబడినవెనుక సమాజము లేర్పడినట్లు చెప్పనొప్పుదు. సమాజము లేర్పడి నాటకములు వ్రాయించికొని రచుట స్పష్టము. ఆ గుంటూరి సమాజమువారు బయలుదేరినవెనుక ప్రతిపట్టనమునకును నొక్కటి చొప్పున నిప్పటికిఁ జాలపట్టనములలోను, బల్లెలలోనుగూడ నాటక సమాజములు చాల బయలుదేరినవి. ఈనాటక సమాజములకు మొద

ట సిరమైన నాటకమందిరములు లేవు గాని కాలక్రమమున నవియును బములుదేసినవి.

నాటకవాఙ్మయమున మన కిప్పుడు గనబడుచున్న ప్రథమగ్రంథ మేదియని చూచినచో వల్లభామాత్యుని క్రీడాభిరామ మని చెప్పవలసి యున్నది. ఈ క్రీడాభిరామ మొకవీధినాటకము. వీధి యనునది సంస్కృతమునందలి దళరూపకములలో నొక్కటి. ఈ వల్లభామాత్యుడును శ్రీనాథుడును సమకాలికులు; పదునైదవశతాబ్దప్రారంభమున నున్న వారు. ఈ క్రీడాభిరామనాటకమునందలి పద్యములే కొన్ని శ్రీనాథుని వీధినాటకమునం దున్నవి. ఆ కారణముచేత నీ వీధి శ్రీనాథుని వీధినాటకమే యనియును నిప్పుడు శ్రీనాథునివీధినాటక మను గ్రంథ మాలని పేరఁగల్గిత మనియు నీగ్రంథమును బ్రకటించిన మానవల్లి-రామకృష్ణయ్య(M. A.)గారి యభిప్రాయమై యున్నది. ఈరెండును రెండుగ్రంథము లా యొకటే గ్రంథమా యను విషయమును నిర్ధారణ చేయుట కందున్న పద్యము లిందుండు టొక్కటియే యాధారముగాని మఱియొక్క యాధార మేమియుఁ గనుపట్టదు. ఏది యెట్లున్నను బహుశేనవశతాబ్ద ప్రారంభమునకుఁ బూర్వ మిట్టి నాటకము లున్నట్లు చెప్పుట కాధారము లేమియు లేవు. ఈ క్రీడాభిరామములో వేశ్యనాటికయందఁ బల్నాటి వీరునిచరిత్ర ద్విపద ప్రబంధముగా నాడఁబడినట్లు చెప్పియున్నాఁడు. అది పాడి దాని కనురూపముగ నాడి యొకవేశ్య తనచుట్టుపట్టుల నున్న వారి నందఱి నానందపెట్టె నని యీ క్రిందిపద్యమువలనఁ దెలియఁదగి యున్నది.

మ॥ “ద్రుతతాళంబున వీరగుంభితకధుంధుంధుంకిటాత్కారసం

గతి వాయించుచు నాంతరాళిక యతిగ్రామాభిరామంబుగా

యతిగూడం ద్విపదప్రబంధమున వీరానీకముం బాడె ను

క్కత ప్రత్యేకముగాఁ గుమారకులు ఫీట్కారంబునం దూలఁగన్॥”

కాని మఱియితరనాటకము లేమియు నున్నట్లు లాఠడు చెప్పలేదు. ఈ క్రీడాభిరామ మైనను స్వకపోలకల్పిత మైనట్లు వ్రాయఁడు. రావిపాటి త్రిపురాంతకుఁడు వ్రాసిన “ప్రేమాభిరామము” ననుసరించి వ్రాసినట్లు గ్రంథాదిని సూత్రధార సంభాషణను వ్రాసినాఁడు. ఈ రావిపాటి త్రిపురాంతకుఁడే రావిపాటి తిప్పరాజు. ఈ ప్రేమాభిరామమునకుఁ గ్రీడాభిరామము తెనుఁగైన ట్లుహించుటకు గ్రంథమునందుఁ గొన్ని యవకాశము లున్నవిగాని యాగ్రంథమును బ్రకటించిన బ్రహ్మశ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణయ్యగారి వ్రాతలే మనకుఁ బ్రమాణము లైనచో రావిపాటి తిప్పరాజు సంస్కృతకవి యైనట్లు కనుపట్టదు. తిప్పరాజు వ్రాసిన మదనవిజయము, త్రిపురాంతకోదాహరణము ననుగ్రంథములు తెనుఁగుగ్రంథము లనియు వానిం దాము చూచితి మనియును రామకృష్ణకవిగారు వ్రాసియున్నారు, గ్రంథమున వర్ణించిన యీ క్రింది కవివర్ణనమున నీ తిప్పరాజు తెలుఁగుకవి యైనట్లుమాత్రమే మన మూహించుట కవకాశము కలదు.

“నన్నయభట్ట తిక్కకవినాయకులన్న హుళిక్కి భాస్కరుం
డన్నను జమ్మపూడి యమరాధిపుఁ డన్నను సత్కవీశ్వరుల్
నెన్నుదుటం గరాంజలులు నింతలుఁజేయని రావిపాటి తి

ప్పన్నయు సంతవాడ తగునా యిటుదోసపుమాట లాడఁగన్.”

వీధి సంస్కృతములోని రూపకభేద మగుటచేఁ దెనుఁగున వ్రాయఁబడిన యీ క్రీడాభిరామము సంస్కృతనాటక మార్గవర్తియే యగునుగాని స్వతంత్రగ్రంథము కాదు. ఈ వీధిలో రెండుపాత్రములు మాత్రమే కలవు. దీని తరువాత “రంగకొముదీ” యను నొకనాటకము నెలకూచి బాలసరస్వతి యను నాతఁడు వ్రాసినట్లు “కవిసమీక్షితరంగకొముదీ నామనాటకవిధానప్రతిష్ఠాఘనండు” నని తన యాదవరాఘవపాండవీయమున వ్రాసికొనినాఁడు.

ఈనాటక మెట్టిదియో తెలిసికొనుటకు గ్రంథ మింతవఱకు నెప్పుటను దొరక లేదు. బాలసరస్వతి పదనాటవశతాబ్దాంత్యభాగము నను బదునేడవశతాబ్దప్రాంభమునను నున్నవాడు. ఈగ్రంథములకు వినాగ నాథునికములు గాని నాటకములు మఱియెవ్వయును గాన రావు. ఆధునికములలోఁ జాలనాటకములు సంస్కృతనాటకముల నను సరించియే వచ్చినవి. కొన్ని సంస్కృతమునకు సరియైన తెనుఁగులు; కొన్ని సంస్కృతలక్షణము ననుసరించి వ్రాయఁబడినవి. ఇంగ్లీషునుండి భాషాంతరీకరణములు కొన్ని, వానియనుసరణములు కొన్ని, స్వతంత్రములు కొన్ని. ఇందు మొట్టమొదట వ్రాయఁబడినవి సంస్కృతము నుండి భాషాంతరీకరణములు. అందుమొదలిది (“ కావ్యేషు నాటకా రమ్యా నాటకేషు శకుంతలా ”) నాటకములలో జగత్ప్రఖ్యాతిగన్న శాకుంతలము. ఈశాకుంతలమున కైదాఱు భాషాంతరీకరణములున్నవి. ఇందు మొట్టమొదట వ్రాసిన దెద్దియో యోజించిచూడవలయు. మహామహాపాథ్యాయ శ్రీపరవస్తు రంగాచార్యులవారు మొట్ట మొదటఁ గొంతమట్టు కీనాటకముం దెనిగించి విడిచిరి. అది యపరి సమాప్తము. రాయబహద్దరు కం. వీరేశలింగముపంతులవారు రచియించినది పూర్తియైనవానిలో మొదటిది. అపరిసమాప్తమగు రంగాచార్యులుగారి శాకుంతలమునకుఁ దరువాత వెలువడినది మహామహాపాథ్యాయ కొక్కండ వేంకటరత్నము పంతులవారి సరకాసురవిజయవ్యాయోగము. ఈరెండును నయినతరువాతఁ దక్కిననాటకము లన్నియును బయలుదేరినవి. ఇప్పటికి సంస్కృతమందలి ప్రసిద్ధమైన నాటకము లన్నియుఁ దెనిగింపఁబడినవి. తెనిగింపఁబడిన ప్రసిద్ధనాటకములలో సర్వసామాన్యమై జనసామాన్యమున వ్యాప్తమైనది (బ్రహ్మశ్రీ) వడ్డది సుబ్బరాయకవికృత వేణిసంహారము.

తెనుఁగున రచింపఁబడిన సంస్కృతములోని ప్రసిద్ధనాటకములు

శాకుంతలము, విక్రమోర్వశీయము, మాళవికాగ్నిమిత్రము, ఉత్తర రామచరిత్ర, మహావీరచరిత్ర, మాలతీమాధవము, మృచ్ఛకటికము, ముద్రారాక్షసము, నాగావందము, రత్నావళి, పీయదర్శిక, అనర్ఘ రాఘవము (మురారి,) ప్రసన్నరాఘవము. ఇవి గాక సంస్కృతమునం గల నాటకములలో నేమాత్రిము పేరుగల నాటకములైనను దెనుఁగునకు వచ్చినవి. ఇప్పటికి సంస్కృతమునందలి దశరూపక భేదములలో నేవియో యొకటిరెండువినా తక్కినవన్నియును దెనుఁగై నవి. ఉపరూపకములు గూడఁ గొన్ని తెలుఁగై నవి. దొరకుటయే తడవుగ నింకను దెనుఁగగుచున్నవి. సంస్కృతమునకును దెనుఁగునకును జాల చేరువ యగుటచేతను, దెలుఁగువనుండు లక్షణగ్రంథము లన్నియును సంస్కృతమునుండియే కై కొనఁబడియుండుటచేతను దెలుఁగుభాషలో ముప్పాతికపాలు సంస్కృతసమములే శబ్దములైయుండుట చేతను, నాచార వ్యవహారములు దేశమునకు భిన్నములు గాకుండుటచే మార్పు లేవియును నవసరములు గాకుండుటచేతను, దెలుఁగులయం దభిరుచి గలవారు సంస్కృతమునందుఁ దప్ప విశేషించి మఱియితరభాషల యందుఁ బాండితి లేనివా రగుటచేతను సంస్కృతనాటకములే ముందు తెలుఁగై నవి.

సంస్కృతరూపకములలోఁ బ్రహసన మొక రూపక భేదముగఁ జెప్పఁబడినది. అయ్యది సంగీతసాహిత్యవిరహిత మగుటచే నుత్తమ మైన రూపకముగాఁ జెప్పటకు వలనుగాకపోయినను జనబాహుళ్యము నకు మిక్కిలిగ ననుకూలించి వారియాదరణకుఁ బాత్రులగుటచేత నదికూడ నొకరూపకముగాఁ గైకొనఁబడినది. మన తెనుఁగున స్వతంత్రముగా వ్రాయఁబడిన నాటకరూపకములలోఁ బ్రహసనములే మొట్ట మొదటి వని చెప్పవచ్చును. శ్రీహరేశలింగముపంతులవారు సంఘము నందలి లోటుపాటులఁ జూపుటకై ప్రస్తుతవిషయములనే కథారూప

ముగమార్చి ప్రహసనమునకుఁ బ్రధానాంగమైన హాస్యరసమును జక్కఁగఁ బోషించి ప్రహసనములఁ బెక్కింటిని రచించియున్నవారు. పిమ్మటఁ గొందఱు కవులు వానిమార్గముననుసరించి ప్రహసనములు గొన్నింటి రచించియున్నవారు గాని యవియెవ్వియును వీరేశలింగము పంతులవారి ప్రహసనములవలె స్వారస్యముగలేవు. ఈ ప్రహసనములు పంతులవారు 1880 ప్రాంతముననే వ్రాయఁమొదలుపెట్టి మొన్న మొన్న వఱకును వ్రాయుచు నేయున్నవారు. వారు రచించిన గ్రంథములలో వాఙ్మయచరిత్రమున వాటికి గ్రంథకర్త యనుపేరు నిలుపుటకాధారభూతములైన వీయొక్క ప్రహసనములే.

స్వతంత్రనాటకములుగూడ నన్నియో బయలుదేతినవి. ఈ నాటకములవ్రాత యంతయును నాటకసమాజములు బయలుదేతిన తరువాత నాసమాజములపోషణకై ప్రారంభమైనది. నాటకసమాజములు బయలుదేటుటకు ముందు నాటకములు లేకపోవుటయే దాని కుదాహరణము. ముందాటలకుఁ బ్రారంభించినది గుంటూరిసమాజ మని ముందే చెప్పియుంటిమి. దానివెనుకఁ గ్రమక్రమముగ నొక్కొక్కటి చొప్పున బయలుదేతినవి. వీని కొక్కటికిని నాడుకొనుటకు నాటకములులేవు. తెనుఁగునకు వచ్చినవిసంస్కృతమునందుండెడినాటకములు. ఈ సంస్కృతనాటకములు మిక్కిలి ప్రాథము లైనవి. ఆ నాటకములు రసజ్ఞులగు విద్యావంతులకేగాని తదితరుల కందలి స్వారస్యము తెలియుటకుఁగాని నాటకప్రదర్శనమువల్ల జనసామాన్యమున కానందము గలుగుటకుఁ గాని యవకాశము లేదు. ఈ సంస్కృతనాటకములు వ్రాయఁబడిన నాడైనను నయ్యవి పండితులకొఱకేగాని పామరుల కొఱకు వ్రాయఁబడినవి కావని “విల్ప” నను నాంగ్లేయగ్రంథకర్త చెప్పియున్నాడు.

అందుమూలమున జనసామాన్యమున కనుకూలించునట్లును బామరుల హృదయమున కెక్కునట్లును నాటకములు వ్రాయవలసి వచ్చెను. నాటకమునందలి కథ తెలిసినంగదా జనులు నాటకమున కెక్కుడుగ వచ్చుట. అంశ విషయములు జనసామాన్యమునకు సుబోధముగా నుండిన సమాజమునకు లాభము. ఆ కారణముచే బామరజన గ్రాహ్యము లగుకథలను గైకొని యెచ్చటబయలుదేరిన సమాజము లచ్చటఁ బద్యమల్లఁగలవారి నెల్లఁ బట్టికొని వేధించి స్వతంత్రనాటకములను వ్రాయించికొనిరి. ఇట్లు సమాజమున కొకనాటకకర్త బయలుదేరి సమాజములోని సామాజకులను బట్టి తననాటకములను వ్రాయుచునుండెడివాడు. అప్పటి నాటకములయందు సంగీతము విశేషముగ లేదు. మహమ్మదీయదండయాత్రలు విశేషముగ జరుగుటచేతనో యేమో కాని తెనుఁగుదేశమునఁ గొన్ని వందలవత్సరముఁ నుండి సంగీత విద్య బొత్తిగాఁ దగ్గిపోయినది. ఆ దినములలోఁ బద్యములు ధారాళముగఁ జరువఁగలిగిన సామాజకులు దొరకుటయే కష్టము. ఆ కారణముచే నిక్కుడు బయలుదేరిన నాటకములలో వచననాటకములే యెక్కువ. మొదట బయలుదేరిన సమాజము గుంటూరునాటక సమాజ మగుటచే నా సమాజమునకు మొదటనాటకములు వ్రాసి యిచ్చినకవి మొట్టమొదట స్వతంత్రనాటకములు వ్రాసినకవి యని చెప్పవలయును. గుంటూరు వాస్తవ్యులగు బ్రహ్మశ్రీ కొండుభట్ట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిలవా రనాటక సమాజమునకు నాటకములు వ్రాసి యిచ్చినవారని బ్రహ్మశ్రీ వడ్డాది సుబ్బారాయకవిగారివలనఁ దెలిసికొంటిని. కావునఁ దెనుఁగున మొట్టమొదట స్వతంత్రనాటకములు వ్రాసినకవి యీ సుబ్రహ్మణ్యకవి యని చెప్పవచ్చును. ఆయన యప్పుడు వ్రాసిన నాటకము లేవియు నచ్చునఁ గనంబడుటలేదు. ద్రాపదీవస్త్రా పహరణము మాత్రమున్నది. అది చాలకాలమైనతరువాత నచ్చుపడినది. అది మొట్టమొదట వ్రాసిననాటకముల లోనిదియో మఱియొక్కటియో తెలియదు. నాటకముమాత్రము రసవంతముగా లేదు.

ఇట్లే తరువాత బయలుదేరిన నాటకసమాజములకును నాట

కములు వ్రాయుకవులు కొండ జేర్పడిరి. కాకినాడ సమాజమునకు బ్ర|| జయంతి భావనారాయణగారు, రాజమహేంద్రవరమునకు బ్ర|| చిలక మర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు, బందరు సమాజమునకు బ్ర|| దాసు నారాయణరావుగారు, బళ్ళారికి శ్రీ ధర్మవరము రామకృష్ణమూ చాద్యులవారు, పీఠికాపురమునకు బ్ర|| పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులవారు అంబాజిపేటకు బ్ర|| కురుమదొల శేషయ్యగారు మున్నగు వారు నియతకవులై నాటకములు వ్రాసియిచ్చిరి.

ఆ కంపెనీలవారు సామాన్యముగ వారి నియతకవులు రచించిన నాటకములే యాడుచుండెడివారు. వైవారి వెవ్వరివైనఁ గొన్ని యాడిన నాడియుందురు. కాని యవి సకృత్తు. ఈ సమాజములలో సంస్కృతమునుండి భాషాంతరికరింపఁబడిన నాటకము లాడినవారు కడుస్వల్పము. ఇటీవల నొక్క వేణీసంహారమును శ్రీమము బహుజన సమాదరణీయమై బాహుటముగాఁ బ్రయోగింపఁబడుచున్నది. గుంటూరివారికిని బళ్ళారివారికిని సంగీతమునం దభిరుచి హెచ్చు. అందుచేత నచ్చటి నాటకములయందు మొదటినుండియును బాటలుఁ బద్యములుఁ గూడఁ బ్రయోగింపఁబడుచు వచ్చినవి. గోదావరిజిల్లా సమాజముల యందుఁ గీర్తనలు లేవు. అప్పు డొక సమాజము నాటకము లొక సమాజమున కిచ్చుపాడుక లేదు. ఇచ్చిన మొదటికంపెనీవారి లబ్ధి పోవు ననుకొనుటయే దానికిఁ గారణము. ఆ నాటకము లన్నియును నచ్చునకు రాకుండుటకును గారణ మదియె. అచ్చైన నాటకముఁ లన్నికంపెనీలవారును పాడుకొనుటకు మొదలుపెట్టిరి. ఈ యచ్చుపడుట ప్రారంభమై యాటలు ప్రారంభమైనవెనుక నే నాటకము జనసామాన్యమున కింపుగనుండునో యది నిర్ధారణ యైన వానికి వ్యాప్తి హెచ్చినది. నాటక మెంత మంచిది యైనను నాడిననాటకముగాని వ్యాప్తిలోనికి వచ్చుట లేదు. అందుమూలమున మొదట కంపెనీలవారు కవులను బట్టికొని నాటకములు వ్రాయించుకొనుకాలము మాటి కవులు కంపెనీలవారి నాశ్రయించుకాలము వచ్చినది. ఏవియో యొకటిరెంటికినినా తక్కినవానికిఁ గథనుబట్టియును, గవిని బట్టియును, వ్యాప్తి వచ్చినది.

కాని నాటకప్రాశస్త్యమునుబట్టి గాలేదు. పునహానాటకసమాజము వారు మిక్కిలి చక్కగనాడిన చంద్రాకాంత మున్నగు నాటకములు కొన్ని తెనుఁగున సుక్రసిద్ధకవు లెవ్వరును వ్రాసినవి కాకపోయినను గద యంతస్వగస్యమైనది కాకయన్నను నేతప్పుడు తడికెనో యొక దానిని బట్టుకొని దానికి బాటలు బద్ధములు గొన్ని చేసి వామర జనప్రీతి యగునట్లాడుచున్నారు. దానికి వ్యాప్తిపూడ నున్నది. కేవల జనసామాన్యమునఁగలవ్యాప్తిబట్టి గ్రంథగుణగుణములను నిర్ణయింప వలనుపడదు. వ్యాప్తిగాంచిన నాటకములైన లెక్కకెక్కువగ లేవు. ఇప్పటికి దెనుఁగుదేశమున సంతటను నాడంబడు నాటకములు లెక్క పెట్టిచూచినఁబదియో పదునైదో యుండును. తఱచుగ నాడఁబడు చుండుటచే నవియు భాగవతములమాదిరి నైనవి. సామాన్యముగ నన్నియును బురాణగాథలే. కొత్తగ నాడఁబడునాటకము పురాణ గాథయైనఁ గావలెను. లేక కృసిద్ధిజెందిన సమాజమునా రాడనైన నాడవలయు. లేకున్న దానికి బ్రేక్షకులు వచ్చుటలేదు. వ్యాప్తియును లేదు. చరిత్రాత్మకములుగాని, చిత్రకథాత్మకములు గాని, సాంఘికమత విషయకములు గాని నాటకములు పెక్కులు బయలుదేరినవి. వ్రాసిన కథలే మరల మరలఁ దలలుమార్చి వ్రాయుచున్నారు.

బ్రిటన్ దేశమున మొట్టమొదట మతసంగబంధమైన కథలు మాత్రమే నాటకములుగ నాడుచుండెడివారు. తరువాతఁ దరువాత నాకథలు మాటి గ్రీసునాటకములవంటి నాటకముల వ్రాత ప్రారంభమై క్రమక్రమముగ “ఎలిజబెత్తు” రాణికాలమునాటికి “బెన్ జాన్సన్” షేక్స్పియర్” వంటిమహానాటకవేత్తలు బయలుదేరి తమకన్న దేశమునకును నాటకప్రపంచమునకును వన్నెఁ దెచ్చిరి. మన దేశమునందు నాటకములు కేవలవినోదముల కని మాత్రము బయలుదేరినవి. అప్పటి కిప్పటికి నొక్కమాదిరి వినోదములుగనే నిల్చిపోయి

నది, ఇప్పటికి నాటకము లన్నియును జూచిచూచి విసికినవే యవుట
 చేతఁ గ్రొత్తనాటకములన్నఁ బ్రజల కభిరుచి హెచ్చుచున్నది. చరి
 త్రాత్మక మగునాటకములందు దిప్పు డిప్పు డభిలాష పొడముచున్నది.
 ఈయభిరుచికిఁ గారణము దేశమునందు బయలుదేరిన జాత్యభ్యు
 దయమే. ఈనూతనోజ్జ్వలము ప్రారంభమైన వెనుక చారిత్రాత్మకమగు
 నాటకములు కొన్ని స్వల్పముగ బయలుదేరినవి. కాళ్ళకూరి సాంబశివ
 రావుగారి బొబ్బిలివాటకము, ఈజాత్యభ్యుదయమునకుఁ జాలకాలము
 పూర్వమే బయలుదేరిన చరిత్రాత్మకమగు నాటకము. అదియే
 యూచిత మగునాటకములలో మొదటి దని చెప్పవచ్చును. తరువాత
 బయలుదేరినవానిలో దాను నారాయణరావుగారి “బుద్ధనాటకము”
 బాలాంత్రపు వేంకటరావు, చాగంటిశేషయ్యగారుల “సతీసంయుక్త”
 బాలాంత్రపు వేంకటరావుగారి “యాచనూరేంద్రవిజయము” అను
 నాటకములును, కోలాచలము శ్రీనివాసరావుగారి “విజయనగర
 రాజ్యవినాశము” మున్నగు కొన్నిగ్రంథములుమాత్రము కనుపట్టు
 చున్నవి. సాంఘికవిషయములను గూర్చి వ్రాసిననాటకములలో
 వల్లూరు బాపిరాజుగారి “నుగుణమణి,” పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహా
 రావు పంతులవారి “వృద్ధవివాహము,” గురుజాడ అప్పారావు
 పంతులవారి “కన్యాశుల్కము,” రెంటాల వేంకటసుబ్బారావు
 పంతులవారి “వరశుల్కము, లేక వాణీస్వయంవరము” అను నట్టివి
 నాలుగో యూఁడో యున్నవి. ఇందు సర్వవిధములఁ బ్రకస్తమని
 చెప్పనొప్పినది “వరశుల్క”మని చదివినవారల కందఱును దెలియక
 మానదు. ఇది ప్రహసనముమూదిరి వ్రాయఁబడినది. పాత్రాచిత్యముఁ
 గనుంగొనినను, బ్రదర్శనానుకూల్యతఁ గనుంగొనినను, రంగవిభజన,
 సమయానుకూల్యత, ఉచితజ్ఞత మున్నుగాఁగల గుణముల పరికించి
 చూచినచో నింతకన్న మిన్న యగునాటకము తెనుఁగునలే దని నొక్కి

చెప్పంగలము. నరసింహారావు వంతులవారి “కోకిల” నాటకమున లోకవ్యవహారము వర్ణింపఁబడినది. ఇతివృత్తము కేవలకల్పితము. ఇంక నిట్టి వాకటిరెండునాటకము లుండిన నుండవచ్చును. అవి నాకంటఁబడినవి కాకుండుటచే నిట్టి వట్టి వని చెప్పజాలను. ఇప్పుడు ప్రతిపిల్లవాడును నాలుగుఁబదిన్నుముక్కలు నేర్చుకొని పద్యము లల్లుట యలవడిన తోడుతనే నాటకములను వ్రాయఁ గడంగుచున్నాడు. నాటక మనిన గద్యపద్యములు వ్రాయుటయే యని వీరియుద్దేశము. విమర్శకులు పద్యశైలి యెట్లున్నదియో చూచి గ్రంథమంతయుఁ బూర్తిగఁ జనువనైనఁ జనువకుండఁ దమయభిప్రాయముల నిచ్చుచున్నారు. నాటక మనిన నేమో దానిప్రధానాంగ మెట్టియో కథాసంవిధానమెట్లున్నదో, ఇతివృత్తమును సందర్భశుద్ధియు నున్నవియో లేవో గుణపోషణమన నెట్టిదియో కాలానుకూల్యత, కార్యానుకూల్యత, ఫలానుకూల్యత యననెట్టివో యుచితజ్ఞత యననెట్టిదియో వానిలక్షణములును, నుండవలసినరీతులును నెఱింగినవారైన నెవ్వరును గానరాకున్నవారు. సంభాషణలో వాదవ్యతివాదములు పుష్పిగనుండిన నదియే మేలైననాటకమని యెంచుచున్నారు. ఛలోక్తి, నర్మోక్తి, హాస్యవచనము, భావప్రౌఢిమ, యననెట్టివియో వానివానికిఁ గల భేదము లెట్టివో పాటించువారు లేరు. పాత్రోచిత్యము నాటకమునకుఁ బ్రధానాంశము. అయ్యది యాదర్శముగా నిడుకొని నాటకములు విమర్శింపవలసివచ్చినచో నిప్పుడున్ననాటకములలో నైచాటు వినారీక్కిననాటకము లన్నియును వెనుకకుఁ దోయివలసినవిగనే కనుపట్టుచున్నవి. అడినమాట తప్పకుండుటకై యాలిపమ్ముడుపోయిన పారిశ్చంద్రునకు బ్రాహ్మణద్వేషము, క్రష్ణదనాటకమున సంఘసంస్కరణము, రుక్మిణీసత్యభామలకు సవతులకయ్యము, నరనారాయణావతారు లగు కృష్ణార్జునులకుఁ బ్రాకృతజనులమాదిరి వాక్కలహము, భారతవీరులకు

ముచ్చెదెబ్బలు, ఇంద్రసభలో సాయబుగాడికి సోమయాజులుగాడికి
 గ్రుద్దులాట, యిట్టిది కొందఱి ప్రసిద్ధనాటకములలోని పాత్రాచరి.
 పురాణనాటకముల విధవావివాహప్రశంసయా? అయ్యది లోకము
 నకు బోధింపవలసిన మతియొక కల్పితకథ వ్రాయరాదా? నాటక
 ములలోని నాయకునిచర్య లన్నియును గవికిఁగల యుద్దేశమును బట్టి
 యేనా యేర్పడవలసినది. పాత్రము లేకాలములోనివి? ఆకాలము
 వాటిసాంఘీకాచారము లెట్టివి? వారియుద్దేశములెట్టివి? యోజించి
 వానికిఁదగిన గుణపోషణము చేసి నాటకమురచియింపవలదా? నాటకముల
 ప్రతిపాత్రమునకును గథాసూత్రముతోడ సంబంధ ముండవలదా? అనవ
 సరముగనుండు పాత్రములమననాటకముల నెన్నింటిఁ జూపుమనియెదరు?
 మంచిదుఃఖసమయమున, నుత్సాహముగ నొడ్డుదెలియక పోరుసలుపు
 సమయమున హాస్యసంభాషణమూ? ఇట్టివి రసాభాసములుకావా?
 దీని కంతకును నిష్పక్షపాతకులైన విమర్శకులు లేకుంటయే కారణము.
 నాటకము వ్రాయుట కెంతటిప్రపంచానుభవ ముండవలయునో యెంత
 వ్యవహారదక్షత యుండవలయునో విమర్శకునకును సంశయంబు నెక్కువ
 సామర్థ్యముండవలయును. పూర్వులు “ నాటకాంతం కవిత్యం ” అని
 నుడివియున్నారు. నాటకములు కావ్యములు చదివినవెనుకగాని చదు
 వుటకైన సధికారములేకు. అధికారమన నవగాహనఁజేసికొనుసమర్థత.
 ఉన్న నాటకము లర్థముచేసికొని యుండందుఁ గలప్రయోజనప్రాశస్త్య
 ములఁ దెలిసికొనశక్తిచాలనివారు వ్రాసిననాటకములు వాఙ్మయమున
 కేమిప్రయోజనకారిగ నుండఁగలవు? ఇప్పుడు నాటకములు వ్రాయు
 కొందఱికి నక్షరాభ్యాసమే యక్కఱలేక యున్నది. యాదవదాసు
 గరుడాచలనాటకము (చెంచునాటకము) వంటినాటకము లెన్నియేని
 బయలుదేలుచున్నవి. ఇట్లంటి నని గ్రంథకర్తలు నాయెడఁ గినియకుం
 దురుగాక, దోషము లందఱియందు నుండును. కాళిదాసు వంటివానికే

కలవందురు. అవివేరు. ఇవివేరు. అక్షరాస్యునిదోషములకును, నిరక్షర
కుక్షిదోషములకును, సామ్యముండదు. "ప్రమాదోధీమతామపి"
ప్రమాదము ధీమంతులకైన నుండును. దోషపరిశీలన ప్రమాదములు
పడినవారికొక కేర్పడినదిగాని మొదలేమియును రాక తప్పదు తడక
లల్లువారికొక కేర్పడినదికాదు. అట్టి నాటకములలో దోషములఁ జూపఁ
బ్రయత్నించుట కంబళిలోఁదినుచు వెండ్రుకలు లెక్కబెట్టఁ బూనుట.
ఈవ్యాస మట్టికపులకొకఁగాని గ్రంథములకొకఁగాని యద్దేశింపఁ
బడినదికాదు. దోషపరిగణన చేయఁబడిన పైనాటకములలో గుణము
లును, గొన్ని లేకపోలేదు. ఉండఁగాక, లోపములోపమే, చంద్రుఁడు
చల్లనివాడని యాతనియందుఁ గలకళంక మెన్నుట మానుదురా ?

షేక్స్పియరునకును, గాళిదాసునకును, సంతటి జగత్ప్రఖ్యాత
మగుపేరెందునకు వచ్చె ? వారు వ్రాసినది మార్చి వ్రాయవలె ననిన
మఱియొకమాదిరి వ్రాసినస్వభావసిద్ధముగా నుండవలెచేతఁ గదా !
ఒక్కసారి మనము కాళిదాసులముగాని షేక్స్పియరులము గాని
కాలేము గాని యట్టియాదర్శముల ముందిడుకొనినఁ గాని గ్రంథములు
మంచివి బయలుదేలు తెట్లు సంభవించును ? గ్రంథవిరచన తండ్రి
తద్దినముగాని బలవద్రాబ్ధ్యార్థముగాని కాదే. అట్టిరచనయందు
భగవద్దత్తమగు శక్తియున్నవాడే యాపనికిఁ గడంగవలయును. కవి
సృష్టికర్త. సృష్టికీఁబ్రతిసృష్టికీ జేయఁగలసమర్థుడే కవియనంబరఁగు.
ప్రపంచ మాతనియం దంతర్ధానమై యుండు. ఆతనియందలి భగవద్దత్త
మగు ప్రతిభావిశేషము సంతతధారగ బయలుదేటి యంతర్హితముగ
నుండునాప్రపంచమునుండి తనశక్తికొలఁది నందలి విశేషములను సవి
శేషముగఁ బైకి జేయచుండును. సంతతధారాపాత మగునట్టి జలా
శయము లోన లేనపు మాటనీరు తోడ నారంభించిన నది యేమిరుచిగా
నుండును ? అది యెంతవఱకు నిల్చియుండును ? ఇట్టి యంతశక్తి
కలవారు లెక్క కెక్కువుగ నుండనిమాట తథ్యము.

ఇప్పుడున్న మననాటకవాఙ్మయమునఁ బాత్రాచిత్ర మెఱింగి
 వ్రాయఁబడిన స్వతంత్రనాటకములు స్వల్పముగ నున్నవని చెప్పియుం
 టిని. అం దగ్రగణ్యముగా నెన్నఁదగినది పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహ
 రావు పంతులువారి "విప్రనారాయణ" "కథాకల్పవృక్ష" "నర్మదా
 పురుకుత్సేయము" అనునాటకములు. కాళ్ళకూరి నారాయణరావుగారి
 "చిత్రాభ్యుదయ" మనునాటకముగూడ కొంతవఱకు సమంజసముగ
 నున్నట్లు కనుపట్టుచున్నది. నరసింహరావు పంతులవారి కథాకల్పన
 ప్రకృతిసిద్ధమైనది యనియును నాయన ఛలోక్తులును, నర్మగర్భ వాక్య
 ములును, మఱియొకరికడ లేవనిచెప్పినచో నది సాహసము కాదని నా
 యభిప్రాయము. నర్మదాపురుకుత్సేయము మిక్కిలి వ్యాపకమైననాట
 కము. అందలి మోహపరీక్ష యెంతరసవంతముగ నున్నది. షేక్స్పి
 యరు టెంపెస్టు (Tempest) అను నాటకములో వ్రాసిన మోహ
 పరీక్షతో నియ్యది వియ్యమందుటలేదా ! విప్రనారాయణలో విప్ర
 నారాయణుని కామతంత్రమునకుఁ గొనితెచ్చిన భోగకాంతను విరాగిని
 జేసిన తంత్రమెంతసమంజసముగను బ్రకృతిసిద్ధముగను నున్నది? ఈయన
 కియ్యది స్వతస్సిద్ధముగఁ బట్టువడినది గాని తెచ్చిపెట్టుకొనినదికాదు.
 ఈయన గ్రంథములను సవిమర్శదృష్టితోఁ బరికించిచూచినఁ బ్రపంచా
 నుభవము, ప్రకృతిపరీక్ష, యుచితజ్ఞత యీయన కెంతచక్కగనలవడి
 నదియును దేటపడకపోదు. ఉపమ లీయనసొమ్ము. అందీయనను గాళి
 దాసునితో పరిపోల్చినఁ బోల్పవచ్చును. చమత్కృతులకును, ఛలోక్తు
 లకును బెట్టినదిపేరు. ఇందీయనను షేక్స్పియరనిన ననవచ్చును. కాని
 నాటకమునందు వలయు సంగీతబీజము లీయనగ్రంథములందుఁ గాన
 రావు. ఉద్దేశ పూర్వకముగ దాని నీయన తేసివేసినారు. ఆయనకదిరాక
 కాదు, చేతఁగాకకాదు. అది యభిప్రాయమునందలి లోపము. భావ
 ముల్కు సుగమములుగా వ్యక్తీకరించుటకు సులభమైన ఛంద స్సవసర

మని యెంచి యాయన తన గ్రంథములయం దెల్లెడల గీతపద్యముల
వెదజల్లి నాడు. గీతపద్యములు సంగీతమానకుఁ బనికిరానివి కావుకాని
యాయన గీతములందు ఛందస్సుయొక్క ప్రయోజనము పోయినది.
పద్యములందుఁ జక్కనిభావము లున్నవిగాని గానబీజములుమాత్రము
లేకుండఁ బోయినవి. మననాటకము లింగ్లీషునాటకముల వంటివికావు.
ఆభాషలో సంగీతమే లేదని చెప్పవలయును. ఉన్న నది మనగానము
వంటి మృదులగానము కాదు. శృంగారమునకును గానమునకును బాల
చేరువ. ఈనాటకములకు గానమెంతయుండిన నంత రంజిత వచ్చును.
వీరరసప్రధానములను, రాజకీయవిషయ బోధకములను గానమునకుఁ
జోటుతక్కువ. తక్కుంగలచోట్ల, నది లేకయుండిన రసమునకుఁ గొంత
వెల్లి కనుపడును. ఆరసమునకు గాన ముద్దీపనము, గద్యము పామరు
లకుఁ బద్యము పండితులకుఁ బదములు గానాభిరుచిగలవారలకు నాటక
ములం దుద్దేశింపఁబడినవి. గ్రంథస్థమగువిషయముల మనస్సునకుఁ బట్టు
నట్లు చేయుట ప్రదర్శనముల యుద్దేశము. అయ్యది యెంతసాకర్యముగఁ
బట్టునట్లుచేసిన నంత ఫలసిద్ధికదా? వెగటుగ నుండుమందున కనుపాన
ములెన్నియో పెట్టినఁగాని జిహ్వకు నింపుగలిగి మందు సేవింపఁబడదు.
ఆయనుపానములలో మందుగుణములఁ జెఱుకుండనుండు ననుపాన
ముల జిహ్వకు రుచిగానుండునవి యెన్నియైనఁ బెట్టవచ్చును. అభిరుచి
గలవానికొఱకు జనులకాశపాచ్చు. ఆయభిరుచి తగినపట్టులఁ గలుగఁ
జేసి తన్ములమున నాటకములయొక్క ప్రధానోద్దేశమును నెఱవేర్చుట
కర్తవ్యము. సంగీతసాహిత్య వృత్త్యవాద్య ప్రముఖసాధనముల నన్ని
యేనిం గలిగించి నాటకరంగము ప్రేక్షకులకు హృదయంగమముగ నొన
రించి జనుల విశేషముగ నాకర్షించి వినోదకాలక్షేపము సేయుచు
బోధింపవలసిన సీతచక్కఁగ హృదయముల కెక్కింపవలయును. ఇందు
లక్షేగదా కృష్ణమిత్రుఁడు జ్ఞానబోధకై వేదాంతసారమునల్ల నాటక

రూపకముగ బోధింపనంది మలభముగ మనఃప్రీతిని గలిగించుచు, శృంగారరసమును మాటుచేసి వేదాంతతత్వమును దన ప్రబోధచంద్రోదయమున బోధించినాడు.

నాటకశాల సర్వజనార్హకయంత్రము గనుండుటకై సంగీతసాహిత్య రసప్రతిపాదకములగు పదపద్యములు రసోచితముగ నెఱపుట యవసరము. ఇట్టి యవయవములన్నియు గలుగు నాటకములు ప్రయోగార్హములైనవి లేకయుండుటచే నేడియో యొక నాటకముఁ బుచ్చుకొని లేనిభాగములను బైచుండి తెచ్చుకొని యందుఁజేర్చి తాటాతూటముచేసి నాటకము లాడుచున్నారు.

కొందఱు విమర్శకులు నాటకములలోఁ బాటలు వలదనుచున్నారు. అవియున్న వీధిభాగవతము లనుచున్నారు. రాజువేషము వటియించువాడు లేచి సంగీతము పాడుచు సంభాషణము చేయుట స్వభావవిరుద్ధముగాదా యనుచున్నారు. కాని పద్యములుండుట కభ్యంతరము లేదనుచున్నారు. పద్యములకభ్యంతరములేవప్పుడు పాటల కేలయుండవలెనో తెలియకున్నది. వానివాని ప్రయోగములకుఁ బట్టున్నవి. అవిచూచి తగినరీతిని పదపద్యములు ప్రయోగించినఁ బ్రేక్షకుల కానందము కల్గించును. రసముమాత్రము పోకుండఁ బట్టవలెను. వీరరసమునకును, గరుడారసమునకును హాస్యము పనికిరాదు. అట్లే సంగీతమును గొన్నియెడలఁ బనికిరాదు. అన్నిరకములజనులకును బనికివచ్చునట్లు రంగమునకు సరిపడిన నాటకము ప్రాయుటలో ధర్మవరము రామకృష్ణమాచార్యుల నారు మార్గదర్శకులై నట్లు చెప్పవలసియున్నది. ఆయన చాలనాటకములు వ్రాసినట్టు వినియుంటిని గాని నాకొక్కచిత్రసలీయముతో మాత్రమే పరిచయముకలదు. ఇదియెన్నిసారులు చూచినను నాడెడివాగు రసజ్ఞులైనచో నింకనుపాడవలయుననియే కోరిక యుదయించును. ఇందాయన తెచ్చిపెట్టినమేల్మీయెట్టిది

యందురా? పేక్కుపియరు తననాటకములయందు నడుమనడుమ మంచిమంచి వినోదములను గథాసందర్భము చెడకుండఁ బ్రవేశపెట్టినట్లొక్కమాదిరి పాత్రములఁబడుగురఁ బ్రవేశపెట్టి సర్వజనమనోరంజకముగ నుండునట్లు స్వతంత్రకల్పనలఁజేసిగాని యున్నకథలో నట్టిమేలి పట్లకుఁ బ్రముఖత నిచ్చిగాని వినోదమును బుట్టించును. ఇట్టినేశ్వేదాను నానాయకరావుపంతులుగారి “బుద్ధనాటకమున” (సంగీతరస తరంగిణి) నాయన రచించినభాగమునఁ గనుపట్టును. కాల మాయ నను వాఙ్మయమునుండి దూరముచేసెంగాని యానాటకమంతయును నాయనయే పూర్తిగావించిన నంతసరసముగ నుండునో?

ఇప్పుడు మనభాషలో మొత్తము లెక్కించినచూచిన రెండు మూఁడు వందలనాటకములుండును. లోపము లన్నియు నటుంచి యేదో యొకవిధముగ రంగమునకుఁ బనికెవచ్చునని చెప్పఁదగినవి యేవియో వదియునైదు కంటేలేవు. ఇవియేని యన్నియు వాడుకలో లేవు. లోపములకేమి? బంగాళిభాషలో నుప్రసిద్ధముగు గ్రంథములు ప్రాసిన బంకించంద్రునివంటివాని ప్రథమగ్రంథములందుఁగూడఁ గొన్ని లోపములు కనుపట్టును. పేక్సియరునాటకములలోఁ గూడ లోపములు లేకపోలేదు. (Hamlet) హేమ్లెట్టు నాటకము పేక్సియరు నాటకములలో నుప్రసిద్ధమైనది. అందు రాజుదోషము నిర్ధారణ చేయుటకై యంతరనాటిక యొకటి కల్పించఁబడినది. అది కృత్రిమముగా నున్నట్టుకనుపట్టుంగాని యంతస్వభావసిద్ధముగా నున్నట్టు కనుపట్టుటలేదు. ఇట్లే కాళిదాసునాటకములకును లోపములుచూపవచ్చును. కాళిదాసునాటకముల హాస్యరసము లేదని యాక్షేపించుచున్నారు. వేణీసంహారము పాత్రోచితిని మిక్కిలి మంచిదియని మెచ్చుకొనుచుఁ జివరంకమున నాతఁడు చేసినమార్పునుబట్టి యది చెడిపోయిన దని “విల్పము” అభిక్షేపించియున్నాఁడు. ఆతఁడు సంస్కృత

పండితు లందఱును మంచిది యని విమవకుండ గురుకులవాసము చేసి చదువుకొను “ మురారినాటకము ” నాటకములలోఁ బరిగణింపఁదగినది కాదని యానాటకభాగములను భవభూతి “ మహావీరచరిత్ర ” లోని కొన్ని భాగములతోఁ బోల్చిచూచి త్రోసిపుచ్చెను.

ఇప్పటికి మనదేశమున నాటకములు వ్రాయనారంభించి ముప్పది సంవత్సరములైనది. ఇంతవఱకుఁబ్రౌఢమైననాటకము సలక్షణమైనది సర్వవిధముల రంగమునకుఁ బ్రదర్శనయోగ్యమైనది సర్వజనమనోరంజకముగా నుండునది యొక్కటియైన బయలుదేఱలేదు. ఇది కడుంగడు శోచనీయము. దీనికిఁ దగుకారణము లేకపోలేదు. విద్యావైశద్యము కలిగి ప్రపంచానుభవము బాగుగఁగలవారెవ్వరికిని దేశభాషయం దాదరము లేకయుండుటయే కారణము. కొన్ని విధములనైన మంచివిగా మనమెన్నుకొనిన నాటకములు విద్యాపరిజ్ఞానము బాగుగఁగలవారిచే వ్రాయఁబడినవే గాని విద్యలయందు గట్టిపూనాది లేక విశాలమగు ప్రపంచానుభవముఁ బడయక వాఙ్మయప్రపంచమునఁ జాలయాత్రలు సేయక పఱలినవారివి కావు. విద్యాబుద్ధులుగలవారు, దేశమునఁ బ్రముఖత నందినవారు, బుద్ధిసూక్ష్మత సారితేజినవారు, తల్లి భాషను విస్మరించియున్నవారు. విస్మరించుటయనిన బాగుగ నుండ దేమో యుపేక్షించినా రందురు. విశేషమగు విద్యాసంపన్నత లేక గ్రంథముల వ్రాయఁగడంగుట భాషకనర్థదాయకము. కవిచేయు పని శిల్పియొనరించు పనివంటిది. శిల్పి యెంతసాఫుపనిచేసిన, నంత మెప్పువడయును. అగసాలి, యతుకులెన్నియో పెట్టుచుండును. ఆయతుకులు శ్రేక్షకులకుఁ దెలియకుండ మోసపుచ్చినవాని పనివానితనమే పనివానితనము. కవియు నిట్లే యెన్నియో యతుకులు పెట్టుచుండును. ఈయతుకు లన్నియును మాసికలు వేసిన ట్లుండినజూచువాని కసహ్యకరముగ నుండదా ? అట్టిపనిని బనియని యెవ్వరేని జెప్పుదురా ?

ఒక్కనిదర్శనముఁ జూడుఁడు. కాళిదాసునిశాకుంతలమున దువ్యంతుఁ
 డుంగరమును బ్రിയంపదచేటికి " శకుంతల " నీశృఙ్ఖణము తీర్చుటకై
 యిచ్చునపు డయ్యది యందుఁ బ్రవేశపెట్టుటలోఁ గవియుద్దేశ మెంత
 మేధావంతుఁడైనను బ్రథమపఠనమునఁ గాదుగదా మఱిరెండుమూఁడు
 మాఱులు చదివినను గ్రహింపఁగలవాఁ డున్నాఁడా ? ఆతఁడు చెప్పు
 నప్పుడేమి చెప్పినను నతఁడాయుంగరమునిచ్చినది, యామెయందుఁ
 గలమోహముచేత నని యనుకొందము. ఆయుంగరము నాతఁడందుఁ
 బ్రవేశపెట్టిన దెందులకు ? శకుంతలయం గాదువ్యంతునకుఁ గలిగెడు
 విస్మృతిని పోగొట్టుటకు. అందుచేతనేగదా దాని కభిజ్ఞానశాకుంతల
 మని పేరిడినది. ఈపరిజ్ఞానము గలుగకుండఁ గాళిదాసు తానొకటి
 చెప్పుచు నొకందుకుఁ జేసినట్లు కనఁబడుచు మఱియొకకార్యము
 సాధించుకొని పాఠకులనందఱు భ్రాంతియుతులం జేసినాఁడు. కల్పన
 యన నట్లుండ వలదా ? ఈతఁడు చేసినది యతుకుపని కాదా ? భారత
 కథలో నీయుంగర మున్నదా ? మన గ్రంథకర్తలు తాము గన్నబిడ్డ
 లకుఁ దిన్నని పేరైనఁ బెట్టుకొనలేనిస్థితిలో నున్నారు. ఏ రసమును
 వారు వృద్ధిఁ జేయనెంచిరో యట్టిరసమును గొంతదూర మగుసరికి
 విస్తరించి యెక్కడికో కొట్టికొనిపోవుచున్నారు. పేక్సియరు వణి
 క్కురపర్తకోదంతలాటకమునకు వర్తకునిపే రిడినాఁడు. మన కందఱకు
 నందుఁ బ్రహర్షి కాపాత్రము చేసినపని సంప్రవసీయముగఁ గనుపట్టును.
 ఆ పాత్రపేరు వదలి యీ పేరుపెట్టెను. ప్రహర్షి కావసంతులకుఁ బెండ్లి
 కదా యా కథ. అదియును వదలినాఁడు. ఏల ? ఆతఁడు ప్రధానపాత్ర
 ముగా నెంచినది వర్తకునిది. ఆవర్తకుని గుణపోషణము ప్రధానాంగము
 చేసి తక్కినపాత్రముల నన్నింటిని నాతఁ డుపాంగములు గావించినాఁడు.
 వేణీసంహారము, మృచ్ఛకటికము, ముద్రారాక్షసము, నీపేరు లన్నియు
 నిట్టివేకదా ?

మన కిప్పుడు సంస్కృతమునుండియు నాంగ్లేయ భాషనుండియునుగూడ నాటకములు మేలైనవి భాషాంతరీకరింపఁబడి యున్నవి. తెలుఁగునాటకము కేవలస్వతంత్రమైనది యని చెప్పుటకు వలనుపడదు. పైరెండుభాషలలోఁ గలనాటకములు జగద్విఖ్యాతమైనవి మనకు లభించినవి. ఈ రెండునుగూడ మనకుఁ బొందుపడి యున్నవి గాన మన మిందు దేనిమార్గము నవలంబింపవలయునో నిర్ధారణ చేసికొనవలయును. సంస్కృతభాష మనదేశములోనిభాష గనుక యదియే మన మనుసరింపవలె నన్న నియమము పెట్టుకొనరాదు. అట్టి నియమ మెప్పుడు నభివృద్ధికి మార్గముకాదు. ఏది కాలమునకు ననుగుణ్యముగా నుండిన నది దేశమునకు జనులకును హృదయరంజకముగా నుండుట కనుకూలించిన నదియెల్ల మనము సేకరించుకొనవలయు. విల్సనుగారు సంస్కృతనాటకములు జనసామాన్యము నిమిత్తమై వ్రాయఁబడినవి కావనియును, విద్యాధికులకొఱకే యేర్పడియుండు ననియును బామరులకొఱ కయ్యవి యుద్దేశింపఁబడకుండుటచే జనానుకూలము లయినవి కావనియు సం దుద్రదేశమును బుట్టించు రసోత్పాదకములైన నాటకములే లేవనియు నా నాటకములు తఱుచాడఁబడునవి కావనియు వ్రాసి యున్నట్టు ముందుగనే చెప్పియుంటిని. ఇప్పుడు తెనుఁగునకు వచ్చిన సంస్కృతనాటకము లన్నియును మిక్కిలి మేలైనవికదా. అవి వ్రాసి యిరువదినవత్సరము లైనను రంగమున వాని కెంతవ్యాప్తి యున్నదో మన మెఱుంగనిది కాదు. విద్యావంతులు చదువుకొనుటకును గవియొక్క మేధావిశేషమును గుళాగ్రబుద్ధియును శాస్త్రసాంప్రదాయములును బ్రశంసించుటకును బనికివచ్చినవేగాని నాటకములవలనఁ బుట్టఁదగిన యుద్రదేశములను బుట్టించుగుణ మందుఁ గానరాదు. దీనిని బట్టి విల్సనుగా రూహించిన యూహయే సరియైన దైనట్లు మనము నిర్ధారణ చేయవచ్చును.

సంస్కృతనాటకము లన్నియును బ్రహ్మోదపర్యవసానములు. పర్యవసానము మంగళముగా నుండవలయు నని లాక్షణికుల నియమము. నిజమున కానియమము హిందువులకు నేడు పుట్టినది కాదు. అనాదినుండి వచ్చుచున్నదియే. శ్రాద్ధకర్మములయినతర్వాతంగూడ మంగళవాక్యములతోఁ గర్మపరిసమాప్తమగును. అది దేశాచారమును బట్టి నిర్ణయింపఁబడినది. సంఘసంస్కరణమే ప్రధానముగాఁ గలనాటక మొకటి యీలక్షణగ్రంథముల ననుసరించి వ్రాయవలె నన నీయది పాటించిన నాటకము వ్రాయుటకు సాధ్యమగు నేమో యోజింపుడు. అది గాక యాచారములే పాటించఁబడనినాఁడు ప్రధానోద్దేశము మనకు దేనివలన సాఫల్యము గనునో యట్టిదానిని బర్యవసానమున నిల్పియుంచిన నప్తమేదియు లేదు. ప్రహ్లాదాత్మకములే గాని విహ్లాదాత్మకములు సంస్కృతమునలేవు గనుక మనము వ్రాయరాదనునియమము పెట్టుకొనరాదు. ఏవిషయమువలన దేశమునకును బ్రజలకును లాభము కలుగునో కాలము ననుసరించి దానిని గుఱించి గ్రంథములు వ్రాయుట యవసరము.

ఆంగ్లేయవిద్యావిశారదులు విమర్శకు లగువారు దేశభాషయందభిమానము కలిగి భాషాజ్ఞాన మలవరించుకొని గ్రంథములువ్రాయ మొదలిడుదాఁక మంచిగ్రంథములు బయలుదేరివు. దేశభాషయొక్క అభివృద్ధియిట్లులే యుండును. వీరి కుఱింభరత్నము విడుచునందాఁక దేశమునకు హైన్యస్థితి విడువనేరదు. బ్రిటన్ దేశమున నాటకము జాతీయధనము. అచ్చటిపార్లమెంటులోని సభ్యులలోఁగూడఁ గవులు, నాటకకర్తలును గలరు. వారు స్వయముగ గ్రంథముల రచించుచు దొరతనమువారివలన భాషకుఁ గలుగవలసిన లాభములను దాము సభలోఁ జర్చించి పొందుదురు. ఆ 1832 సంవత్సరమున నాటక సమాజముల స్వాతంత్ర్యములం గూర్చి యాదేశమున నొకచిక్కు

వచ్చి పార్లమెంటులో నొక తీరుమానముఁ జెట్టి “ E. L. Bulver ■
 అను నొకసభ్యుఁ డాబాధ నివారణకై యొకసంఘము నేర్పాటు
 చేయుమని పోతినాఁడు. అందుపై న దొరతనమువా రెంతయో విమ
 ర్శించి యాబాధ నివారణఁజేసినారు. మనకట్టి దుస్థితులును లేవు.
 వచ్చినఁ బోరాడువారును లేరు. గ్రామ్యగ్రాంధిక భాషాభివాదము
 లిప్పుడు ప్రజ్యులించియున్నవి కదా ? మనచట్టనిర్మాణసభ్యులలోని
 సభ్యు లొక్కరైన నీవిషయములు స్వానుభవమునసిద్ధాంతీకరించుకొని
 పనిచేయఁగలవారున్నారా ? జీవితకాల మంతయును ధారఁబోసి,
 యన్యభాషలను నాభాషలోనుండు జాతీయములను, పక్షత్వశక్తి
 యును నలవరించుకొని శాస్త్రము లెన్నెన్నియో హస్తగతము
 గావించుకొన్న వారలకు దేశ భాషయం దభిమానము కల్గిన వాఙ్మయము
 వృద్ధిలోనికి రాదా ? ఇదివఱకు వారికాపరిజ్ఞానము లేకయున్నను,
 బుద్ధిపుట్టిన నొకటిరెండువత్సరములలో సంపూర్ణజ్ఞాన మలవరించుకొని
 దేశము నుద్ధరింపలేరా ? రమేశచంద్రదత్తుగా రాంగ్లేయువిద్యాపారం
 గతుఁడు కాఁడా ? బంకించంద్రుఁడు రాజీకీయోద్యోగము చేయలేదా?
 ఈ కడపటి యాతఁ డాదేశమున డిప్టీకలక్టరీ యుద్యోగము చేసినాఁడు.
 అందే యుపజీవితము కైకొన్నాఁడు. వారందఱును దేశభాషయందుఁ
 బాండిత్యము నలవరించుకొనలేదా ? బాలగంగాధరతిలకుగా రాంగ్లేయ
 విద్యావిశారదుం డయ్యు సామాన్యముగఁ దాను దేనిమీద నభిప్రాయ
 మీయవలయు ననినను దేశ భాషయందేగాని, ఇంగ్లీషుభాషను వ్రాయ
 నే వ్రాయఁడే. మనకుఁ దెనుఁగున నుత్తరమువ్రాయుట తప్ప. మాలా
 డిన బూతు. ఇట్టిస్థితి విద్యాధికులలో మారకున్నంతవఱకు వారు ప్రిజ
 లను దమతోడివారిగఁ బరిగణింపకుండునంతవఱకు వారి యభివృద్ధికై
 మనము పనిచేయవలసిన బాధ్యత మనయం దున్నదని యనుకొనని
 యంతవఱకు నీహైన్యస్థితి దేశమును విడుచునది కాదు.

శనిస్తోత్రమ్

శ్లో॥ నమస్తే శ్రోధసంస్థాయ పింగలాయ నమోస్తుతే .
 నమస్తే బ్రభూయాపాయ కృష్ణాయ చ నమోస్తుతే
 నమస్తే రాద్రదేహాయ నమస్తే చాంతకాయ చ
 నమస్తే యమసంజ్ఞాయ నమస్తే సారయే విభో
 ప్రసాదం కురు దేవేశ దీనస్య ప్రణతస్యచ
 స్తోత్రేణానన యోత్ర త్వం స్తూయాత్ప్రాత స్సముత్థితః
 తస్య పీడా న కర్తవ్యా త్వయా భాస్కరనందన
 తవ వారేచ సంజాతే త్రైలాభ్యంగం కరోతి యః
 దినాష్టకం న కర్తవ్యా తస్య పీడా కథంచన ॥

ననాతన ధర్మపరాయణులకు విజ్ఞప్తి.



బాలికా వివాహ నిషేధ శాసనము.

మతాచారపరాయణులగు పండితులును, లాకికులును, ఈ విజ్ఞప్తిని గమనించి తగిన ప్రతిక్రియను పెంటనే సలుపవలయును. ఇదివఱకు కత్తితో బెదరించియు రూపుమాపజేయజాలని మన మతాచారముల సోపలు రిఫార్మర్లు ప్రభుత్వమువారి యండజేరి శాసనముల జేయించి మనచేత బలాత్కారముగ వర్ణసంకరము చేయింప చూచుచున్నారు. ఇప్పుడు బాలికకు ౧౬ సం॥ లోపల వివాహము చేసిన యెడల పెండ్లికుమారునకు ఉభయుల తల్లిదండ్రులకు బంధువులకు రు ౧౦౦౦ జల్దానా, ౧ మాసము శిక్ష వేసెదమనియు శాసించి

యున్నారు. మన వివాహములను రిజిష్ట్రరాఫీసుకుపోయి రిజిష్టరు చేయించుకొనవలయునని మఱొక రిఫార్మరు శాసించుచున్నాడు. రేపు మఱొక్కడు విధవా పునరుద్ధాహము నిర్బంధముగ చేసితీరవలయుననియు శాసించగలడు. అన్నిజాతులవారిలో గలసి ఆరు పర్యాయములు ఏకపంక్తియందు భుజించినగాని సర్కారు పరీక్షలకు పోరాదని ఒక రిఫార్మరు చట్టము శాసించబోవుచున్నాడు. ఇట్టి విపత్సమయము నందుకూడ మీరు మన్నుదిన్నెచామువలె మనకేమియని యుపేక్షించుచున్నారు. ఈచట్టమును ప్రభుత్వమువారు చేయుటలేదు. మనము ఓటిచ్చి శాసనసభలకు వంపిన మన ప్రతినిధులు మనమందఱము కోరుచున్నామనియు వీనిని వెంటనే చట్టముగా నెనర్చి దీని నతిక్రమించువారిని కఠినశిక్షలపాలు చేసినగాని కొంతకాలమున కిది యాచరణమునకు రాదనియు సభయం దందఱు ఒక్కబిగువుగా వాదించుచున్నారు. ప్రభుత్వమువారే సందేహము గలవారై ఇట్టిగొప్ప మార్పును మీమాటను విశ్వసించి చట్టముగా చేయజాలమనియు, ప్రజాభిప్రాయమునకుగాను యీ బిల్లును ప్రకటించవలయుననియు స్పష్టముగా చెప్పియున్నారు. ఇప్పుడు మీ రందఱు మీ మీ సమీప గ్రామములందుగల జనసముదాయమునకు ఇట్టి నిర్బంధ శాసనమువలన రాబోవు కీడును, అవమానము, మానభంగము, మున్నగువానిని చక్కగాతెలిపి ఈ పత్రికయందు వ్రాసిప్రకారము మహాజర్లు సిద్ధము చేసి దస్కతులు చేయించి పంపవలసినవారికి అందఱకు పంపించవలయును. ఎప్పటికప్పుడు రిఫార్మర్లు ఇట్టి శాసనముల బలాత్కారపూర్వకముగ మనపైన చొప్పించుకుండుటకుగాను ప్రతిజిల్లానుండియు ఒక్కొక్కప్రతినిధిని రాయబారిగా గవర్నరుజనరలుగారి దగ్గఱకు పంపుటకు తగిన యేర్పాటునుకూడ మనము చేయవలయును. ఇప్పుడుపేక్షించిన యెడల మన మిక నభోగతి నందితీరదము.


బాలికా వివాహ నిషేధ శాసనము.

సనాతనధర్మపరాయణులారా ! మేల్కొనుడు !

 నిద్రించుట కిది సమయముకాదు 

సనాతనధర్మపరాయణులును, శాంతికాములును, స్వస్వవర్ణా శ్రమాచారధర్మశీలురును అగు హిందూమహాజనులారా ! మీకు కష్ట కాలము సంప్రాప్తించినది. మన మితర మతములవారికిగాని, సంఘము లకుగాని అపకారము చేయుటలేదే, ఇతరులుమాత్రము మనకు అపకార మేల చేసెదరు ? అను దృఢవిశ్వాసముతో మీరున్నారు గాని ఈ పాపిష్ట కలికాలమునం దా నియమము చాలవఱకు నశించినది.

శ్లో॥ ' మృగమీన సజ్జనానాం తృణజల సంఘోషవిహితవృత్తీనాం
లుబ్ధక ధీవర పిశునా నిష్కారణ వైరిణో జగతి॥ '

అను న్యాయము ననుసరించి తమకు ఇతరులు అన్యాయము చేయకపోయినను, ఇతరులకు అన్యాయ మొనర్చి వారిని హింసించుటయే స్వభావముగా గల జనసముదాయ మీ కలికాలమునం దచ్చటచ్చట గనంబడుచుండును. కష్టముల సహించి శాంతికాములమై కాలక్షేపము నెట్లో చేయుట స్వభావముగా గల మనము పరులు మనయందు నలిపెడి యన్యాయము ఇహలోకమునకు మాత్రమే సంబంధించియుండు నెడల చాలవఱకు నెట్లో సహించి యూరకొనవచ్చును గాని  యన్యాయము మతాచారములకు సంబంధించినది అయినయెడల ఇహ పరలోకములకు మనము దూరులమగుదుము. కావున అట్టి యన్యాయ మునకు తగిన ప్రతిక్రియను మనముచేసి మన మతాచారధర్మముల కాపాడు కొనవలయును గాని ఉపేక్షించియుండుట మాత్రము ఇహ పరలోకదూరముగదా !

బ్రిటిషు ప్రభుత్వము, మతాచారస్వాతంత్ర్యము.

బ్రిటిషుప్రభుత్వమునందు మొట్టమొదటి చక్రవర్తిని యగు శ్రీవిక్టోరియా రాణిగారు “పాలితజాతులయొక్క మతాచారవిశ్వాసములయం దెంతమాత్రము మేము జోక్యము కలిగించుకొనము. మీ మీ శాస్త్రవిశ్వాసము, ఆచారము ననుసరించి మీరు చరింపవచ్చును” అని చేసిన ప్రొక్ల మేషనును అనుసరించి నానావిధమతములవారము మన మతాచారములను నిర్భయముగ నాచరించుకొనుచు నేటివఱకు నుఖించుచున్నాము. బ్రిటిషుప్రభుత్వమునందు జనులకు విశ్వాసము కలుగుట కిదియే మూలకారణము. స్థితిగతు లిట్లుండగా భరతవర్ష పరిపాలకులగు బ్రిటిషువారు మనకు బోధించిన విద్యచేత హూణభాషాభిజ్ఞులగు జనసముదాయమునందు కొందఱకు భారతీయాచారవ్యవహారాదికమునందు నిరసనబుద్ధి యేర్పడి స్వేచ్ఛాచారబుద్ధి పొడమి తమ యిష్టానుసారము విధవాపునరుద్వాహాది చట్టముల ప్రవేశపెట్టిరి. సంఘమునందుండువారిలో సంఘర్షణము జరుగుచుండునే యనుభయముతో సనాతనశాస్త్రీయాచార పరాయణుల మగు మనము ప్రప్రథమమున అట్టి బిల్లులకు ప్రతికూలాభిప్రాయము గనంబఱచినను తరువాత ఇష్టమున్నవాడు జేసికొనుటకు అనుజ్ఞనిచ్చుటయే గదా మన కేమి నష్టమని ఉదాసీనత వహించుటచేత అట్టి చట్టము లేర్పడెను. తరువాత హూణభాషాభిజ్ఞులగు వారిలో కొందఱు రాజకీయముగ ఎక్కువ సౌకర్యములను ప్రభుత్వమువారినుండి పొందుటకొఱకు కాంగ్రెసు అనుపేర నొక సంస్థ నేర్పఱచి రాజకీయాందోళనమును నేయసాగిరి. దాదాబాయినారోజి మున్నగు దేశనాయకులు హూణభాషాభిజ్ఞులలో కొందఱు కోరెడి వర్ణసంకరరూపముగు సంఘపరివర్తనమును తాము అభిలషించువారైనను ఇట్టి కాంగ్రెసు సభలయందు

చేరువా రట్టి విషయముల పరిష్కరించుట కనద్దులనియు, మీదు
మిక్కిలి యిది ఐకమత్యభంజకమనియు నిర్ణయించి రాజకీయేతరవిషయ
ముల కాంగ్రసునందు చర్చింప నిచ్చుగింపరైరి. భారతీయమతాచార
ధర్మముల నిరసించుటయే ప్రధానముగా గల సంఘసంస్కరణసభను
కాంగ్రసు సభామంటపమునందు జరుపుటకుకూడ పూనానగరమున
జరిగిన కాంగ్రసుసమయమున కీర్తిశేషులగు లోకమాన్య బాలగంగా
ధర తిలకుగారు అంగీకరింపక ప్రబలాందోళనము సల్పియుండిరిగదా ?

అర్ధస్వరాజ్యము - శాసనసభలు.

తరువాత మార్లేమింటో సంస్కరణము లనుపేర ప్రభుత్వము
వారు శాసనసభ లనుపేర కొన్నిటి నేర్పఱచి కొంతవఱ కధికారమును
కొన్ని విషయములందు ప్రజాప్రతినిధుల కొసంగిరి. ఇట్టి యధికారము
ప్రజాప్రతినిధులకు లభించిన తరువాత తాము సంఘసంస్కరణాది
రూపవిదేశీయాభిరుచులకు సుముఖులగుటచేత జనసామాన్యము తమ
యందు విముఖమగునేమో యను తలంపుతో ఆయామతములకు
చేరినవారి మతాచారవిశ్వాసములకు ప్రతికూలమైన చట్టములను మే
మెప్పుడున్నా చేయము. అల్పసంఖ్యగలవారి హక్కులను ప్రప్రథమ
మున కాపాడియే తరువాత అధికసంఖ్యగలవారి హక్కులను సంత
క్షించుటకు ప్రయత్నించెదము. అని మాటిమాటికి శ్రీరంగసితుల
పలుకుచుండిరి. భారతీయోన్నతీయం దభిమానముగల శ్రీయుత
నారోజి, తిలకు మున్నగు మహాశయులు కీర్తిశేషులైన పిదపి శ్రీయుత
గాంధీ మహాశయులు రాజకీయరంగమునకు నాయకు లగుట యేర్ప
డెను. వారు నే జెప్పిన నియమముల మీరు పాటించినయెడల నెల

రోజులలోపల స్వరాజ్యమును మీకిప్పించెద ” నని జనులకు బోధింపగా వారి వాక్యమునందుగల దృఢవిశ్వాసముతో ఇండియా యందు ఒక గొప్ప యాందోళనము సాగెను. వారి వాక్యము ప్రకారము స్వరాజ్యము లభింపకపోవుటయేగాక పలువిషయములు తారుమారై సంఘమును మాత్రము బీభత్సము నొనర్చెను. వారి యాందోళనము నకు క్రతిఫలముగ కాంగ్రెసు వేదిక యందు సంఘసంస్కరణమును పేర సంఘవిప్లవకరములగు కృత్యములు కొన్ని నిర్ణయింపబడినవి. సంస్కృతభాషనుగాని, భారతీయ ధర్మగ్రంథములనుగాని తెలియని వారున్నా, తులసీదాసు హిందీరామాయణమును, గుజరాతీభాషాంతరీకరణములమున భగవద్గీతాగ్రంథమును మాత్ర మెఱింగినవారును అగు శ్రీయుత గాంధీగారు మతాచారసంస్కరణమునకు అధ్వర్యము వహించినప్పుడు తదనుయాయుల విషయమును చెప్పుట యనావశ్యకముగదా ! ఈ కంపెనీవారి శిష్యప్రశిష్యతుల్యులే ఇప్పుడు శాసనసభలయందు అధికసంఖ్యాకు లుండుటచేత ఇట్టి బిల్లులను తెచ్చుటకు తమ కధికారము లేకపోయినను అప్పు డప్పుడు తెచ్చుచునే యున్నారు. మతాచారములయందు జోక్యము కలిగించుకొనమని వాగ్దాన మొనర్చిన ప్రభుత్వమువా రేలకో అట్టి శాసనముల కవకాశ మిచ్చుచున్నారు. ఇప్పుడు ఆర్యసమాజసభ్యుడగు ‘హరవిలాసశారదా’ యను మెంబరు బాలికా వివాహశాసనమును పేరుతో 16 సం॥ లోపుల బాలికలకున్నా 18 సం॥ లోపుగ బాలురకున్నా వివాహము జేయ గూడదనియు, చేసినవారికి తత్ప్రతిత్సాహకులకు రు. 1000 లు అపరాధముగా వేసి 1 మాసము శిక్షవేయవలయుననియు ఇండియా శాసనసభయందు శాసనమును తెచ్చియున్నారు. ఇప్పుడు ప్రజాభిప్రాయమునకై ఈ బిల్లు ప్రకటింపబడినది. కనుక మీరు ఈ బిల్లు మా మతాచారవిరుద్ధమని ప్రభుత్వమువారికి తెలుపవలయును.

ఇంగ్లీషుభాష చదివి మనోహార్యల్యమునందని జనసముదాయమునందు దాదాపు నూటికి 95 రకు మతాచారధర్మములందు విపరీత భావ మేర్పడియుండలేదు. వారు తమ తమబిడ్డలకు వివాహ, గర్భాధానాది కృత్యముల నెప్పుడొచరించుట యుక్తము, ఎప్పుడు చేయ గూడదు మున్నగు విషయములను తామెఱుంగుదురు. కొన్నితావుల ఏయొకరిద్దఱో యిట్టివిషయములను నిర్ణయించుకొనుటకు తమకు బాగుగా తెలియనియెడల వారు తమతమ యాప్తబంధువుల సలహాను తీసికొనుటయు గలదు. ఇది మనుష్య సాధారణధర్మము. రాజకీయ భాషాభిజ్ఞులలో కొందఱకుమాత్రము తల్లిదండ్రుల కీవిషయము తెలియదనియు, పోలీసువారే ఇట్టి విషయము నెఱుంగుటకు తగినవారనియు, తాము తలంచిన వారలయి స్త్రీలకు సంబంధించిన యిట్టి విషయములలో పోలీసుఅధికారులు జోక్యము కలిగించుకొనినయెడల రాజోపు అనర్థములను ఇతరులు చెప్పుచున్నను వానినిగూర్చి యాలోచింపక “తాబట్టిన కుందేటికి మూడేకాళ్ళు” అని వాదించుచు ఇట్టి చట్టముల శాసనసభలయందు తెచ్చి సంఘాతీయము నొనర్చుచున్నారు.

పండితులయినవా రీసమయమునందు “కానున్నది కాకపోదు కమలజనాభా” యని బరువంతయు దైవముమీదపెట్టి యూరకొనక ఇట్టి బిల్లులవలన గలుగజోవు చిక్కులను జనులకు బోధించి మహజద్దు సిద్ధముచేసి ప్రభుత్వమువారికి పంపి జనులకుగల వ్యతిరేకాభిప్రాయమును తెలుపవలయును.

దక్షిణదేశమునందు శ్రీకుంభకోణ పీఠాధిపతుల పర్యాలోచనముతో పండితబృంద మిప్పు డీశాసనమునకు వ్యతిరేకాందోళన మొనర్చుచున్నది. ఆయా జిల్లాలయందుండు పండితులు తమకు సమీపమునందుగల నగరములకు గ్రామములకుబోయి సభలొనర్చి ఉపన్యసించి తీర్మానించి సభాతీర్మానములను మహజద్దును ప్రభుత్వము

వారికి పంపుచూ బిల్లువలన రాబోవు అనర్థములను ప్రజలకు బోధింపుచున్నారు. “ఇట్టిబిల్లు మతాచారములకు విరుద్ధము కావున దీనిని తొలగించవలయుననియు, ఇకమీద నెవ్వరై న ఇట్టి బిల్లులను శాసనసభలకు తెచ్చినయెడల వానిని అంగీకరింపవలదనియు గవర్నరు జనరలు దగ్గరకు రాయభారము పోవుటకుగాను ప్రతిజిల్లానుండియు ప్రతినిధులను నిర్ణయించుచున్నారు. మన యాంధ్రదేశమునందుకూడ మన మున్నూ యిట్టి యాందోళనముచేసి మన మతాచార స్వాతంత్ర్యమును కాపాడుకొనవలయును.

చేయవలసిన రీతి.

1. ఆయా గ్రామములందు సభలుచేసి యీ బిల్లువలన మనకు రాబోయ్యేనష్టములు, అవమానములు, మానభంగములు మున్నగునవి చక్కగా జనులకు బోధింపవలయును. బోధించిన తరువాత

1. హిస్ ఎక్సలంసీ ది గవర్నరు జనరలు ఇన్ కౌంసిలువారికి సిమ్లా.

2. ది సెక్రటరీ లెజిస్లేటివు డిపార్టుమెంటు, గవర్నమెంటు ఆఫ్ ఇండియా — సిమ్లా.

3. హిస్ ఎక్సలంసీ ది గవర్నరు ఆఫ్ మదరాసు ఇన్ కౌంసిలు వారికి మదరాసు.

4. సెక్రటరీ లెజిస్లేటివు డిపార్టుమెంటు గవర్నమెంటు ఆఫ్ మదరాసు.

* ఈ నలుగురకు విడివిడిగా మహజర్ల మీద దస్కతులు చేయించి దస్కతు జేసినవారికి హోదా అడ్రసు మున్నగునవి అవకాశ మున్నంతవఱకు ఇంగ్లీషులో జేయించి తిరుగు రశీదుతోపాటే రిజస్టరుగా పంపవలయును. కవరుపైన చేరినటుల రశీదు మనకు చేరుటకుగాను ఒకరి పేరును మాత్రమే వ్రాయవలయును.

ఇంతమంది దస్కతులతో ఈమహాజరు గొర్నరుజనరలు వగైరాలకు ఫంపి ఆకాపినిమాత్రము మీకు పంపినామని సూచించుచున్నావయే జిల్లానుండి పంపుచున్నారో ఆజిల్లాయొక్క.

1. డిస్ట్రిక్టు మేజిస్ట్రేటుగారికిన్నీ

2. డిస్ట్రిక్టు పోలీసు సూపరెంటెంటుగారికిన్నీ ఒక్కొక్క కాపీని మామూలు కవరులో పంపవలయును. ఇండియా శాసన సభాసభ్యులగు M. K. ఆచార్య అనువారు యీబిల్లు మతాచారధర్మములకు విరుద్ధమయినదని ఈబిల్లునకు వ్యతిరేకముగ శాసనసభయందు వాదించి యున్నారు, కావున ఒక్క కాపిని M. K. ఆచార్యగారు M. L. A నెం 46 లింగి శ్రేణిపీఠి, మదరాసు అని పంపించవలయును.

3. స్థానిక ఆంధ్రపత్రికలకున్నూ తెలుపవలయును. హిందూ పత్రిక మున్నగు ఇంగ్లీషు పత్రికలకు ఇంగ్లీషుతోనున్నూ పంపుట చాలామంచిది. ఈ పని అంతయు జూను మాసములోపల జరిగి తీరవలయును. తాలూకాకు ఒక రిద్దలు ఎక్కుడు శ్రద్ధను వహించి గాని యీ పని నెరవేరదు. దేశ దురదృష్టవశముచేత ఇప్పుడ ప్రకటింపబడుచున్న పత్రికలలో దాదాపు 15 పాళ్ళు సనాతనధర్మ ప్రతికూలురగువారిచేత నడిపింపబడుచున్నవి. వీరికి ఒక నీతిగా న్యాయముగాని లేదు. ఏలయందురా! ప్రజాభిప్రాయమును తెలుపుటయే మాధర్మమని చెప్పుచుందురు గాని తమ కిష్టములేని విషయములను ప్రకటింపరు. ఇదియేనా ప్రజాభిప్రాయ ప్రకటనము.

వెనుక కూరప్రభుత్వమువారు కత్తితో బెదరించినప్పుడుకూడ నిర్భయముగా కత్తికి తలయొగ్గి కాపాడుకొనివచ్చిన మన మతాచారధర్మములను సంఘసంస్కరణ మనుపేరుతో వర్ణసంకరమును ప్రచారము చేయుచున్న “రిఫార్మర్లు” అనువారు మన మతాచారనియమము నెఱుగని ప్రభుత్వమువారియండజేరి శాసనము లొనర్చి వర్ణసంకరము జేయింప దలంచినారు. వారి దురుద్యమమును మనమిప్పుడ

తగిన కట్టుదిట్టముతో ఎదుర్కొనవలయును. పండితులు తమ విద్యను ధనికులు తమ ధనమును ఇందులకు వినియోగించి పరిశ్రమ యొనర్పవలయును. ఆయా జిల్లాలయందు మతాచార ధర్మాభిమానులును, రాజకీయ భాషాభిజ్ఞులును అగు వారి నొకరిని సంఘాధ్యక్షునిగా నొనర్చుకొని యీ ప్రచారమునకు వలయు ధనసహాయమును సేకరింపవలయును. పండితులగువారలు గ్రామగ్రామములకు బోయి సభలుచేసి మహాజను మున్నగునవి పంపుచూ ఎప్పటివిషయ మప్పటికి దేశభాషా పత్రికలయందున్నా హూణభాషా పత్రికలకున్నా తెలుపుచుండవలయును. ఒక్కొక్క మండలమునుండి తగినవానిని నై సరాయిగారి దగ్గఱకు కాయభారము పంపుటకు ఏర్పఱచి అన్ని జిల్లాలనుండి ఏర్పఱచినవారి కొకచోట సమావేశ మేర్పఱచి తాము వైస్రాయిగారితో చర్చింపనున్న విషయము నేకగ్రీవముగ ముందు తీర్మానించుకొనవలయును యుక్తమని తోచినయెడల ద్రావిడదేశమునం దీవిషయమై పని చేయుచున్నవారితో సంప్రతించవలయును.

ఆంధ్రదేశమునకు చేరిన జగద్గురు పీఠాధిపతులతో సంప్రతించి తగిన సహాయమును అన్నివిధముల పొందవలయును.

అచ్చటచ్చట గ్రామములందు సభలు మున్నగునవి మనము చేయునప్పుడు రిఫార్మర్లు అనువారు మనతో నిష్కారణముగ పోట్లాడుటకు వచ్చినయెడల వారితో పోట్లాడుచు కాలక్షేపము చేయవలదు. మీ యిష్టానుసారము మీపిల్లలకు పెండ్లిండ్లు చేసికొనుటకున్నా మానుకొనుటకున్నా ప్రభుత్వమువారి చట్టమేమియు మిమ్ములను బాధించుట లేదుగదా ! శాస్త్రీయమని మేము విశ్వసించి ఆచరించుచున్నదానికి విరుద్ధముగ చట్టము నేర్పఱచుచున్నారు. కావున మేము దానిని త్రోసివేయించుకొనుటకు ప్రయత్నించుచున్నారము. మీకపకారమగు శాసనము లేకపోయినను, మాకపకారముచేయు శాసనము నిర్మింపుడని కోరుట అథమాధమకృత్య మనిమాత్రము చెప్పుడు.

హరవిలాస శారదాగారి

బాల్యవివాహ చట్టము.

సెలెక్టు కమిటీ రిపోర్టు.

(ఆంధ్రపత్రికనుండి గ్రహింపబడినది.)

భారత శాసనసభలో ప్రవేశపెట్టబడిన యీ చట్టము బాల్య వివాహముల నిలుపుచేయుట కుద్దేశింపబడినది. ఒక నియమిత వయస్సునకు ముందుగా బాలబాలికలకు జరుపబడు వివాహము లేవియు చెల్లకుండునట్లుగా చేయుటయే యీ చట్టమునం దనుసరింపబడిన విధానమై యున్నది. ఈ చట్టము ప్రభుత్వమువారి యుత్తరువుపైని దేశమునం దంతటను ప్రకటింపబడగా జరుపబడిన వివాహముయొక్క న్యాయత్వముతో జోక్యము కలుగజేసికొనుట మతసంబంధమగు కారణముల బట్టియేగాక న్యాయచట్టసంబంధమగు కారణములబట్టి గూడ యక్రమమను భావము చాల తీవ్రముగా వెల్లడియయ్యెను. ఈ యాక్షేపణలను ప్రస్తుతము త్రోసివేయుటకు వీలులేదని మే మభిప్రాయపడుచున్నాము. కాబట్టి, దేశమం దంతటను విరివిగా వెలువడిన యొక సలహాపైని మే మిచ్చట్టమును సవరించితిమి. ఈ సలహా యెట్టి దనగా, బాల్యవివాహముల నాపివేయు నుద్దేశము కొనసాగుటకుగాను, అట్టి వివాహములు న్యాయవిరుద్ధములని కొట్టివేయబడకుండ, అట్టి వివాహములలో పాల్గొనువారలపై శిక్షలు విధింపబడవలెను.

ఈ యుద్దేశముతో చట్టమును సవరింపబూనుటకు ముందుగా, మేము ప్రారంభమున చట్టములో చాలవరకు మార్పులు గావించుట యందుగల న్యాయాన్యాయములగూర్చి విచారించితిమి. ఈ చట్టము యొక్క మూలసూత్రము శాసనసభ యామోదించినది. అదెట్టిదనగా బాల్యవివాహములు శాసనము మూలమున నిలుపుచేయబడవలెను. కాని అట్లు నిలుపుచేయుట కనుసరింపబడవలసిన మార్గము సదరు చట్టములో సూచింపబడినట్లుగాక, వేరొకవిధముగా ప్రజాభిప్రాయము ప్రకారము మార్పుటకు సెలెక్టుకమిటీ కధికారముగలదు. మేము సూచించు మార్గము ప్రజాభిప్రాయమున కనుగుణ్యముగనే యున్నదనుట నిస్సంశయము. ఈ మార్గమే ప్రస్తుత మనుసరింపబడదగినదని మా యభిప్రాయము. అయినప్పటికిని సెలెక్టుకమిటీలో సదరు చట్టము మొత్తముమీద మఱియొక నూతనచట్టముగా మార్పబడుట యొక విపరీతచర్యగా మేము దలంచుచున్నాము. కాబట్టి చట్టముయొక్క భావిగమనము ప్రజాభిప్రాయము పూర్తిగ వెల్లడియైన పిమ్మటనే పూర్తియగు విచారణపైని క్రమమగు మార్గము ద్రొక్కవలెను.

ప్రవేశపెట్టబడిన చట్టము హిందూ, జైన, సిక్కు, బ్రాహ్మణ, ఆర్యసమాజ, శాద్ధమతస్తులకే సంబంధించియున్నది. అయితే ఏ బాల్య వివాహములో నైనను పాల్గొనువారికి శిశు విధింపబడునట్లుగా మేము చట్టమును సవరింప జూచుచున్నాము. కాబట్టియు మరికొన్ని ఇతర సంఘములలోగూడ బాల్యవివాహము జరుగుచున్న కారణముచేతను సవరింపబడిన చట్టము సామాన్యముగా బ్రిటీషు ఇండియాలోని యన్ని తరగతులవారికిని సంఘములకును వర్తించవలెనని మేము సూచించుచున్నాము.

చాల చర్చ సలిపినమీదట బాలురకు 18 సంవత్సరములును బాలికలకు 14 సంవత్సరములును వివాహవయఃపరిమితిగా మేము నిర్ణయించితిమి. ఈ వయస్సులు అత్యున్నతవయస్సు అని యనేకుల యభిప్రాయమై యుండుట గుర్తించుచున్నాము కాని యంతకంటె తక్కువ వయస్సుల కంగీకరింపని సంఘసంస్కర్తల యభిప్రాయముగూడ చాల బలముగా నున్నది. ఇంతేగాక, పదునాలుగేండ్లకు తక్కువగల బాలికలకు తరుచుగా వివాహము జరుపనట్టి కొన్ని సంఘములుకూడ భారతదేశమందు గలవు గాన, ఇంతకంటె తక్కువ వయస్సు నిర్ణయింపబడినచో నదియే వివాహమునకు తగిన వయస్సుగా యీ సంఘమువారు భావించుట కవకాశ మేర్పడగలదు.

నిర్ణయింపబడవలసిన మఱియొక ముఖ్యసూత్ర మేమనగ, బాల్యవివాహములలో పాల్గొనువారలలో నెట్టివారు శిశ్నార్థులలో నిరూపింపబడుట.

ఈ క్రింది తరగతులవారు చట్టముక్రింద శిశ్నార్థులగుటకు మేము నిశ్చయించితిమి :—

- (1) పసిబాలికను వివాహమాడు యశావన పురుషులు.
- (2) బాల్యవివాహమునకు సంబంధించిన విధాయక కృత్యమును దేని నైన నొనర్చినవారు.
- (3) బాల్యవివాహమునకు ప్రోత్సాహమును అనుమతిని యిచ్చు తలిదండ్రులు లేక పోషకులు.

పై 1 వ యంశము చాల చర్చపైని నిశ్చయింపబడెను.

ఒక పసిబాలుని వివాహమాడు స్త్రీవిషయమున నెట్టి శిక్షయు సూచింపబడలేదు. ఎందు కనగా యిట్టి వివాహము జరుగుటయరుదు.

ఇంతేగాక అట్టి వివాహ మొకవేళ జరిగిననుగూడ వరుడు పాలు
డగుటవలన వరునిపక్షమువారు చట్టములక్రింద శిక్షార్హులగుదురు.

యావనపురుషుల విషయమున 18-21 యేండ్ల నడుమనుండు
వారు మెజారిటీ వయస్సు వచ్చియున్నవారైనప్పటికిని, వారి తలి
దండ్రుల యధీనములో నింక నుండుదుగాన, తమ తలిదండ్రులచే
నిశ్చయింపబడిన వివాహమునకు తామే పూర్తియగు బాధ్యతవహింప
జాలరు. కాబట్టి యట్టి చిన్నపురుషులను శిక్షించుట యన్యాయము
గనుక, వీరికి రు. 1000 లు జరిమానా శిక్ష మాత్రమే విధించబడినది.
21 యేండ్లుదాటిన పురుషులకు ఒక మాసము విడి ఖైదుగాని,
రు. 1000 వరకు జరిమానాగాని, లేక రెండుశిక్షలుగాని విధింపబడినది.

బాల్యవివాహపు కేసులను విచారించుటకు రాజధాని మేజి
స్ట్రేటుకోర్టులకును, జిల్లా మేజిస్ట్రేటుకోర్టులకును మాత్రమే యధి
కారము వుండవలెను. ఏ వివాహముగూర్చిగాని వివాహము జరిగిన
యొక సంవత్సరములోగా ఫిర్యాదు చేయబడవలెను. కోర్టు ఫిర్యా
దులు త్రొసివేసిననే తప్ప, అన్ని కేసులయందును ముందుగా ప్రారంభ
విచారణ సలుపవలెను. ఫిర్యాది ముందుగా పూచీకత్తు నొసగవలెను.

ఈ చట్టము 1930 సం॥ ఏప్రిలు 1-వ తేదివరకు అమలులో
బెట్టబడగూడదు. ఈలోపున చట్టముయొక్క నిబంధనలు, యద్దేశ
ములు, అన్ని తరగతులవారికిని సంఘములవారికిని విరివిగా ప్రకటించ
బడవలెను.

ప్రవేశ పెట్టబడిన చట్టము 7-2-1927 తేది ఫోర్టుసెంటుజార్జి
గెజెటులో ప్రకటించబడియున్నది. సదరు చట్టము మాచే యనేక
మార్పులతో సవరింపబడియున్నందునను, మరల ప్రకటించబడవలయు

ననియు, ప్రస్తుత శాసనసభా సమావేశములో చట్టము నామోదింప జేయుట కెట్టి చర్యలు దీసికోబడగూడదనియు, యీ సమావేశము నకును రాబోవు సమావేశమునకును మధ్యకాలములో యీ చట్టమును ఆంగ్లభాషలోనే గాక అన్ని ముఖ్య మాతృభాషలలోగూడ సాధ్యమగునంత విరివిగా ప్రకటింపవలెననియు మేము గోరుచున్నాము.

ఇట్లు:- మహమ్మదు యాకూబు. జె. క్రియారు. హరవిలాస శారదా. లజపతిరాయి. రంగవిహారిలాలు. ఎం. ఆర్. జయకర్. ఎచ్. ఎ. జె. గిడ్డే. ఎం. ఎం. మాలవ్యా. హెచ్. ఎస్. గోక్. డబ్లియు. ఎ. క్రాస్ క్రేన్. ఎస్. శ్రీనివాసయ్యంగారు. కె. సి. రాయ్. జె. సి. ఛాటర్జీ. డి. చమ్మనులాలు. గంగానందసింహ.

సెలెక్టుకమిటీ సభ్యులు, 21-3-1928.



భిన్నాభిప్రాయములు.

పండిత మాలవ్యాగారి యభిప్రాయము.

చట్టము శాసనసభచే విచారింపబడినపుడు, నేను సూచించి యుండిన మార్గములనుబట్టి బాలురకు సవరింపబడినందుకు నేను సంతసించుచున్నాను. కాని, రెండు ముఖ్యవిషయములలో మాత్రము నాతోడిసభ్యులలో నధికసంఖ్యాకులతో నే నేకీభవించను. 11 యేండ్లకు లోపువయస్సుగల బాలికల వివాహములు శిక్షార్హములుగా జేయు సూచన పూర్వాచారహిందువులలో నెక్కువమందిలో న్యాయమగు ప్రతికూలభావము పెరుగుటకు కారణమగును. సదరు వయస్సు 11 యేండ్లకు నిర్ణయింపబడవలెననియు, హిందూసంఘముయొక్క అన్ని పక్షములవారి యేకగ్రీవాభిప్రాయము. అందుకు సమ్మతించేయెడల అట్టి నిర్ణయము శాసింపబడవలెననియు నేను గట్టిగా చెప్పియుంటిని.

12 యేండ్లవయస్సు నిర్ణయింపబడిననుగూడ, పూర్వాచారాభిప్రాయములో కొంతభాగము అందుకు సమ్మతించవచ్చును. కాని, నా యభిప్రాయములో, హిందువుల వివాహ మొక మతసంబంధమగు పవిత్రకార్యమగుటచేతను, వారిలో వివాహపూర్వం వయస్సువిషయమున చిరకాలమునుండియు ప్రబలియున్న సంపూర్ణవిశ్వాస మట్లే యుండుటచేతను, 12-14 యేండ్లకు నడుమవయస్సున జరుపబడు వివాహమును శిక్షార్హమొనర్చుట చాల పొరబాటు. బాలికల వివాహార్థ వయస్సు 12 యేండ్లకంటె నెక్కువ గావించుట, ప్రజలలో నెక్కువ విద్యావ్యాపకమువలనను, సాంఘిక, శారీరవిషయక సదాభివముల

పెంపొందింపజేయుటవలనను, సాధ్యపడగలదని నేను తలంచెదను. వీని ఫలితము లిదివరకే గానబడుచున్నవి.

సదరు చట్టముక్రింద శిక్షార్హులగువారి కెట్టి జయిలు శిక్ష విధింపబడుటకును నే నంగీకరింపను. ప్రభుత్వమువారు ప్రజల సహకారమును బొంది చట్ట నిబంధనలను ప్రజలకు బోధపడునట్లుగా విరివిగా ప్రకటించినచో, వేయిరూప్యములవరకు జరిమానా విధించ బడునను భయము, శిక్షకు లోనుగావలసి వచ్చునను లజ్జాభావము, ఈ రెండును బాల్యవివాహములను జరుపకుండ ప్రజల నాటంకపరుపగల వని నే నూహించెదను. ఎట్టి సందర్భములోనైనను, క్రొత్తశాసనము అమలు జరుపబడిన మొదటి కొద్దిసంవత్సరముల వరకును జైలు శిక్షను చేర్చుటకు నే నంగీకరింపను.

డి. చమ్మనులాలుగారి యభిప్రాయము.

ఈ దిగువషరతులతో నే నామోదించుచున్నాను:-1. బాలిక వివాహవయస్సు 16 యేండ్లకు హెచ్చింపబడవలెను. 2. అన్నివివాహములను నిర్బంధముగా రిజిస్ట్రీ చేయించుట కధికారముగైకొనవలెను. 3 బాల్యవివాహములు జరుపువానికి విధింపబడుశిక్ష అట్టివివాహములను వారు మరల జరుపకుండునట్లుగా విధింపబడవలెను.

గంగానంద సింహగారి యభిప్రాయము.

14 యేండ్లు బాలికలవివాహమునకు అత్యున్నత వయస్సుగా హిందూసంఘములో నెక్కువమందిచే పరిగణింపబడునని నేను తలచెదను. మహమ్మదీయ, క్రైస్తవ, పార్సీ, సంఘములును, హిందూ

సంఘములో కొంతభాగమునుగూడ 14 యేండ్లకంటె తక్కువ వయస్సు బాలికలవివాహవయస్సుగా శాసింపబడునెడల, తమ తమ సంఘములలో నిర్ణయింపబడిన వివాహవయస్సును తగ్గించుటకు యీచట్ట ముద్దేశింప బడినట్లుగా భావించెదరని నేనెరుగుదును. అయినప్పటికిని, హిందూసంఘములలో నెక్కువభాగము రజస్వలా పూర్వ వివాహమున కనుకూలముగా చాల దృఢాభిప్రాయము గలిగి యున్నారను విషయము నేను గుర్తింపకపోలేదు. వీరు వివాహము నొక పవిత్రకార్యముగా జూచెదరు. వారిలో సామాన్యముగా వివాహము జరుపుటకు గర్భాధానోత్సవ మొక యవసరకార్యముగాదు.

హిందూమహాసభలోను అఖిలభారత సనాతనధర్మ మహాసభ యును గూడ బాలికల వివాహవయస్సు 12 యేండ్లకు తక్కువ కాకూడదనియు, బాలికకు 16 యేండ్ల వయస్సురాక పూర్వము గర్భాధానోత్సవముజరుపబడగూడదనియు నిర్ణయించినవి. హిందూప్రజలలో గలయిట్టియధిక సంఖ్యాకాభిప్రాయములను త్రోసిబుచ్చుట న్యాయము గాదు. కావున బాలికల వివాహవయస్సు 12 యేండ్లకు తక్కువ కాకూడదని నిర్ణయింపబడుటయే న్యాయమని నేను తలంచెదను. ఇంత కెక్కువవయస్సు నిర్ణయింపగోరువారు అట్టి నిర్ణయ మామో దింపబడుటలో గల కష్టములను గుర్తించి ప్రస్తుతము 12 ఏండ్ల వయోనిర్ణయముతోనే తృప్తినొందెదరని నేను దలంచెదను. ఇట్టి సవరణతో గావింపబడిన శాసనమున కయినను యెంత వరకు విజయము చేకూరునో మనము కనిపెట్టిచూడవలసియున్నది.



To

**The Secretary,
Legislative Department,
Govt. of India, Simla.**

The humble memorial of the Hindus of several Commnnities of the.....District, Madras Presidency, protesting against the passing of the Child - Marriage Reform Bill introduced (into the Legislative Council, Madras; into the Legislative Assembly, Delhi and praying that it) may not be proceeded with or given effect to, if obstinately passed even.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,

1. The memorialists emphatically though humbly protest against the passing of the Child Marriage Bill introduced into the Legislative Assembly by Mr. Harabilas Sarada, and by Dr. Muthu Lakshmi Reddi's similar Bill in the Madras Legislative Council, for the following amongst other reasons:—

2. The Bills are quite in contravention of the letter and spirit of the injunctions laid down in the Hindu Dharma Shashtra and to permit the passing of such Bills penalising the Hindus for performing the marriages of their children according to their religious laws and customs is in open defiance and utter disregard of the Queen's Proclamation of 1858 promising neutrality in respect of religious and social matters.

3. The fundamental Hindu conception of marriage as a religious sacrament is unlike the manifold different conceptions of the same by followers of other religions; this is completely overlooked by the supporters of the

Bills in question. The Hindu Marriage is a sacrament and not a contract. It is based on religious doctrines and cannot therefore be made the subject of legislation.

4. The promoters of the Bill in the Legislative bodies concerned in their political frenzy have completely ignored the principles of religious neutrality. They evidently desire to drive peaceful citizens to the brink of revolution and have entirely forgotten that they have not got the sanction behind them of their constituencies in the matter of socio-religious legislation. In particular the memorialists beg to urge that Mr. S. Srinivasa Iyengar, M. L. A., who was the only Madras Member of the Select Committee on Mr. Sarada's Bill, does not represent in any sense the orthodox Hindus of Madras Province.

5. It is surprising that these Indian Legislative bodies are going a step further than even Englishmen in their eagerness to imitate the latter. The Law in England does not prohibit or declare void marriages of girls above 12 years and before their age of puberty; in India on the other hand according to Sastraic injunctions and traditions a girl among the Brahmin, Vysya and several other communities must be given away in marriage before she attains her puberty and violation of this would make the parents of the girls sinners, and the society looks upon them as outcasts. This bill if made into an Act would certainly throw all the orthodox Hindus into confusion and there would be no remedy except to undergo the penalties imposed by the Act. The so-called Indian leaders have neither patience nor self-sacrifice to popularise their views but want to enforce their new-fangled ideas at the point of the bayonet as they wrongly imagine that such legislation would hasten the attainment of Swaraj.

6. The Members of the Legislative bodies concerned profess several and different religions and are utterly incompetent to sit in Judgment over the religious rights of the orthodox Hindu community. Even the few Hindu members thereof represent only the political creeds of various parties and are not elected to represent the religious views of Hindus at large.

7. The majority of such Legislative bodies have no right to legislate against the wishes of any minority in matters affecting religion and social custom; they have no right to compel minorities to abrogate their own principles and forsake their own conscience. Such a legislation is bound to create revolution among those affected and aggravate the communal bitterness already rampant in the country.

If at all they want that this reform should be effected only permissive legislation legalising post-puberty marriages among the Brahmins may be made as done in the case of the Hindu Widow re-marriage Act, without enforcing reform with a penalty.

8. The Brahmos and Arya Samajists do not in any way represent the Orthodox opinion of caste Hindus. This matter can under no circumstances be compared to the Satee which is put off by legislation. Performance of "Satee" is not mandatory on the widows according to Sastras but on the other hand recommendatory. The Government is but justified in suppressing outrageous and objectionable conduct on the part of those who instigate the widow to loose her life by throwing herself into the funeral pyre of her husband under compulsion.

9. The mere paper demonstration of social Reformers and Brahmo Arya Samajists in the English Newspapers should not be counted as indicating the general willingness of the communities concerned viz., the Brahmins, the Vysyas and several others to submit to the said legislation. The politically minded leaders, prominently mentioned in Newspapers, are not properly giving ventilation to the views of the Orthodox Hindus and the minor vernacular papers are completely ignored. It is a misfortune in India that the views and tastes of the Editors of Newspapers are a factor of great consideration in selecting and disseminating the views of the people even in matters vitally concerning them.

10. It is only the English educated women of the land that are making their views known, and even amongst them there are several opposed to this legislation. As regards Indian women proper, who are in larger numbers, who are in agreement with the shastraic traditions and customs, their opinions are beyond the accessibility of public representation. They even feel it an insult if their opinion is sought on this matter, since zealous, as they are, to this custom and tradition, the violation of which they can never tolerate. Taking advantage of the meekness and silence of the majority, a few ultra are seeking to represent their entire sex in India.

11. In conclusion, the memorialists humbly pray that your Excellency may be graciously pleased to veto the Bills even if they should be passed by the legislatures concerned and not give effect to them and thereby protect not only the religious principles and scruples of the orthodox communities affected, but also prevent the socio religious war and revolution that must necessarily ensue if these Bills are passed into Law.

ఘనతవహించిన ఇండియా గవర్న మెంటు

లెజిస్లేటివ్ డిపార్టుమెంటు,

శకల్రిగారి సన్నిధికి -

చెన్న రాష్ట్రములోని జిల్లాకు చెందిన వివిధకులములకు చెందిన హిందువులమగు మేము మదరాసు శాసనసభలో ఇటీవల ప్రవేశపెట్టబడినట్టియు, సామ్రాజ్యశాసనసభలో చర్చింపబడుచున్నట్టియు “చెల్లుమారేజి రిఫారంబిల్లు” లను ప్రభుత్వమువారు చర్చకు రాకుండునట్లు నిరోధించవలయుననియు, ఎట్లయినను చట్టము కావించబడినయెడల ఆచరణలోనికి రాకుండునట్లు “వీటో” చేయవలయుననియు వినయపూర్వకముగా ప్రార్థించుచు సమర్పించుకొన్న మహజరు అర్జీ.

ఘనమైన అయ్యా !

1. ఈ మహజరుదారులు వినయపూర్వకముగా ప్రార్థించు విషయ మేమనగా, మదరాసు శాసనసభలో డాక్టరు ముత్తులక్ష్మీరెడ్డి గారిచేతను, సామ్రాజ్యశాసనసభలో “హరపలానశారదా” గారిచేతను ప్రవేశపెట్టబడిన “చెల్లుమారేజిబిల్లు” క్రమమైనది గాదనియు ఈ క్రింద చెప్పబోవు కారణములచేత మా అసమ్మతికి చాత్రమైనదనియు తెలుపుకొనుచున్నాము.

2. ఈ బిల్లు హిందూధర్మశాస్త్రములలో చెప్పబడిన న్యాయములకున్నా సాంప్రదాయములకున్నా సంపూర్ణముగా వ్యతిరేకమైనందువల్లనున్నా, శాస్త్రమతాచారముల ననుసరించి తమ తమ పిల్లలకు పెండ్లి చేయు తలదండ్రులు మున్నగువారిని శిక్షించుమని ప్రేరే

పించుటచేతనున్నూ, శాస్త్రసిద్ధమై సనాతనముగా జరుపబడుచున్న ఆచారమునకు వ్యతిరేకమగుటయేగాక 1858 సంవత్సరమున మతసంబంధములైన విషయములలో తాటస్థ్యమును వహించెదమని ప్రకటించిన ఘనతచెందిన శ్రీవిక్టోరియారాణిగారి పౌక్ష మేషనుకు విరోధమగుటచేతనున్నూ న్యాయమైనదికాదు.

3. హిందూమతస్థుల వివాహము మత సంస్కారము గాని పాశ్చాత్యదేశమునందువలె కంట్రాక్టుగాదు. కనుక తలచినప్పుడు మార్చుకొనుచుండుటకుగాని విచ్ఛేద మొనర్చుకొనుటకుగాని అవకాశము లేనిదను విషయమును యీ బిల్లుతెచ్చినవా రెంతమాత్రము గమనించుటలేదు. ఇది మతసాంప్రదాయములకు సంపూర్ణముగా చెందినవిషయము కనుక దీనినిగురించి చట్టము లొనర్చుటకు ఎవ్వరికి అధికారముగాని అవకాశముగాని ఎంతమాత్రము లేదు.

4. ఈ బిల్లును ప్రవేశపెట్టినవారు “మతసంబంధమునందు తాటస్థ్యభావము వహించవలయు” నను ముఖ్యసూత్రమునే మరచి రాజకీయములతో దీనిని ముడిపెట్టుచున్నారు. తాము ఎవరిచేత యెందుకొకట యీ సభలకు ఎన్నుకొనబడిరో అట్టి వోటరుల అభిప్రాయములను ఇష్టములను ఆలోచించక మత సాంఘిక విషయములందు చట్టములకావించుటకు ప్రయత్నించుచున్నారు. ఈ సందర్భమున చెన్నరాష్ట్రమునకు చెంది, యీ శారదాగారి బిల్లును చర్చించిన సెలెక్షన్ కమిటీలో సభ్యుడగు యన్. శ్రీనివాసయ్యంగారు ఆర్థడాక్సు హిందువుల యభిప్రాయమును ప్రకటించువారు కానే గారు.

5. ఇండియా శాసననిర్మాణసభలోని సభ్యులు ఇంగ్లీషువారిని అనుకరించుటలో వారికన్నను ముందంజ వేయుచున్నారు. ఇంగ్లండు నందు 12 సం॥ లోబడి రజస్వలాత్సవము చేయబడిన వివాహ

ములు చట్ట సమ్మతముగా నున్నవి. రజస్వలాత్పూర్వమే వివాహము చేసి తీరవలయునను శాస్త్రసంప్రదాయ నిర్బంధముగల హిందూదేశమునందు శాస్త్రసమ్మతముగా చేయబడు వివాహములను శిక్షాపాత్రములుగా చేయుట ఏటిధర్మమో ఊహింపజాలకున్నాము. బ్రాహ్మణవైశ్యాది కొన్ని సంఘములవారు రజస్వలాత్పూర్వమే వివాహము చేయనియెడల పాపులై సంఘబహిష్కృతులగుదురని శాస్త్రాచారములో ఘోషించుచుండగా అట్టివారిని బలాత్కారముగ శాసనమును మిషతో దండించుట న్యాయమైన ప్రభుత్వముయొక్క ధర్మముకాదు. ఈ బిల్లును చట్టముగా నొనర్చినయెడ ఆర్థడాక్టు హిందువులు శిక్షను పొందుటకైన అంగీకరించెదరుగాని శాస్త్రవిరుద్ధమైన ప్రభుత్వచట్టమును వివాహవిషయమై ఎన్నటికిని అంగీకరింపరు. హిందూనాయకులమని తలంచు ఇప్పటి ప్రముఖులు ఇట్టి చట్టములవలననే తాము కోరెడి స్వరాజ్యము లభింపగలదను పిచ్చిఊహగలవారై తమ యభిప్రాయములను ప్రజలకు ఉద్బోధించి వారిని తమవైపు ఆకర్షించుటకు బదులుగా శాసనమును తుపాకిని చూపించి భయపెట్టుట యెప్పటికిన్ని న్యాయముగాదు. అంతగా కావలసినయెడల విడోమారేజి ఆక్టువలె ఐచ్ఛికముగ జేసికొన వచ్చును.

6. శాసనసభలయందు గల నానావిధ మతములకు చేరిన శాసన సభ్యులు రాజకీయవిషయముల చర్చించుట కేర్పడినవారు గాన హిందువుల మతవిషయములగు చట్టముల నిర్మించుటకు వారికెట్టి అధికారమున్నూ లేదు.

7. అల్పసంఖ్యాకుల మతాచారస్వాతంత్ర్యముల నిర్మూలించు శాసనముల చేయుటకు శాసనసభలయందు గల అధికసంఖ్యాక సభ్యులకు హక్కులేదు. దీనివలన లేనిపోని అసంతృప్తిని సంఘమునందు మాత్రము కలుగజేయుగలరు.

8. బ్రాహ్మసమాజకులును, ఆర్యసమాజకులును, సవర్ణ హిందువులకు ద్వేషులుగాని అనుకూలురుగాదు. కొందఱు మత విషయమైన సహగమనమును ఆపినట్లుల దీనిని ఆపవచ్చుననుచున్నారు. కాని అది తప్పు. సహగమనము విచ్ఛిన్నముగాని నిర్బంధముకాదు. స్త్రీ ఇచ్చకు వ్యతిరేకముగ సహగమనమును ఎవ్వరో బలాత్కరించి చేయుచుచున్నందువలన వానిని ఆపుట ప్రభుత్వమువారి ధర్మమే.

9. పత్రికలందుగల ఆందోళనముచూచి అధికసంఖ్యాకులు ఈ చట్టము నంగీకరించిరని తలంచుట తప్పు. ఈ పత్రిక లిట్టి విషయము నందు స్వాభిప్రాయానుకూలములైన వానినే ప్రకటించి తద్వ్యతిరేక జనాభిప్రాయమును ప్రకటించుటయే లేదు.

10. ఆంగ్లవిద్య నభ్యసించి పాశ్చాత్యాభిరుచులకు సుముఖులైన స్త్రీలే సభలు పత్రికలు మున్నగువాని మూలమున యీ బిల్లుల వామోదించుచున్నారు. వారిలోను కొందఱు వ్యతిరేకాభిప్రాయము తెలుపుచున్నారు. అధికసంఖ్యగల ప్రాచీనాచారపరాయణు లగు స్త్రీలు ఇట్టి విషయములందు తమ యభిప్రాయమును తెలుపుట కిచ్చ గింపరు. అది వారి శాస్త్రీయవిశ్వాసము.

11. కావున ప్రభుత్వమువారు గమనించి వివాహసంబంధమైనట్టియు, శాస్త్రసంప్రదాయవిరుద్ధమైనట్టియు, ఈ బిల్లును తొలగించి మతాచార తాటణ్యమునందు మీకుగల యభిప్రాయమును మఱొక తూరి తెలిపి మమ్ములను సంరక్షించవలయునని ప్రార్థించుచున్నాము.

ఇట్లు మీ విధేయులు,

- ౧౧ గోపేటి వేణుగోపాలరావుగారు, పోలీసుసచివ స్పెక్టరు, పత్రికాపాడు
- ౧౨ చిక్కరాజు మట్టపల్లిరావుగారు, చెలకొత్తి.
- ౧౩ రాచకొండ వెంకటరామయ్యగారు, ఎనమడల
- ౧౪ నారాయణరావుగారు, దాతారుపల్లి
- ౧౫ రంగరాజు గోపాలకిషణ్ రావు దేశముఖుగారు-పాపురం.
- ౧౬ జూలూరి వెంకటరత్నంపంతులుగారు, గుంటూరు
- ౧౭ భాస్కరరావుగారు వెంకట రామయ్యగారు, వంగపల్లి
- ౧౮ కవులూరి నరసింహారావుగారు, తాలూకా గుమాస్తా-నర్సారావుపేట
- ౧౯ బుడంపాటి సుబ్బయ్యగారు, మర్చంట్, కాకినాడ
- ౨౦ తేలూరి రామన్నగుప్తగారు, సదాశివునిపేట
- ౨౧ రామూరి సుబ్బయ్యగారు - శ్రీ శ్రీ విరూపాక్షసంస్థాన ప్రధానమంత్రి
- ౨౨ ఘంటంభట్లగారి వెంకటభుజంగముగారు - ముసలాపురం
- ౨౩ దండు గుండేరావుగారు, కరణము - ముసలాపురం
- ౨౪ తిగుళ్ళ కృష్ణారెడ్డిగారు. పటేలు - ముసలాపురం
- ౨౫ కప్పగంటు సుబ్బారావుగారు - పోలీసుసచివ స్పెక్టరు - కొల్లూరు
- ౨౬ రంగవజ్జల రంగయ్యగారు, నర్సారావుపేట
- ౨౭ మండ చినవెంకయ్యగారు, దండమూడి.
- ౨౮ శ్యామాపంతుల గోపాలరావుగారు - హైదరాబాద్.
- ౨౯ తిరుమలనల్యాక్ చక్రవర్తి నరణాచార్యుల ఆయ్యవార్లంగారు - కాతాపురం.
- ౩౦ కన్నయ్యగారిసంగయ్యగారు-ముసలాపురం
- ౩౧ చక్కిలం పాపయ్యగారు-ముసలాపురం
- ౩౨ తాళవెలిచు లింగన్న మొకద్దంగారు-గడిపెద్దాపురం
- ౩౩ కిషణ్ రావు దేశపాండ్యగారు తాళ్లపల్లి
- ౩౪ వెంకటరాజయ్య, మక్తేదారు గారు - సీతారాంపురం
- ౩౫ సుబ్బారెడ్డి దేశముఖుగారు, శ్రీరసాగరం.
- ౩౬ తుంటపల్లి రామారావుగారు, సంగం.
- ౩౭ చివుతుల శ్రీరామశర్మగారు- నాగులుప్పలపాడు
- ౩౮ రాయచూరి బండేరావుగారు, అయినాపురం.
- ౩౯ గజవాడ వెంకటాచార్యులుగారు, అల్లదుర్గము
- ౪౦ కాకిరాల రామచంద్రయ్యగారు, మముదాపురము
- ౪౧ లక్ష్మీనారాయణ గొడు పెట్టిగారు, అందోలు
- ౪౨ కొండంభట్లగారి వెంకన్న గారు, గుమ్మడిదల
- ౪౩ లింగాల సీతారామరెడ్డి బండారెడ్డి దేశముఖుగారు-నారాయణపురం
- ౪౪ చెన్నూరి నరసింహారావు దేశపాండ్యగారు-కెదవీడు.
- ౪౫ కందాళం శేకవాచార్యులుగారు-కిచ్చన్నపల్లి.
- ౪౬ తుంటపల్లి అమృతరావుగారు-సంగం.
- ౪౭ మొసలి పాపిరెడ్డి మొకద్దంగారు-కొమ్మేపల్లి.
- ౪౮ మాణిక్యంగారి బాలకృష్ణయ్యగారు-హైదరాబాద్.

అభినవనరస్వతి

సంపాదకుడు - నాగరఖండస్వర్ణకారవ్యవహారాది బహుగ్రంథకర్తయగు

జానపాటి పట్టాభిరామశాస్త్రి.

ఇది యొకమాసపత్రిక. ఇందు వర్ణాశ్రమధర్మబోధక గ్రంథములును విమర్శనములును వ్యాసములును బ్రకటింపబడును. చందా సం॥ 1 కి రు 3-0-0

ఈ కార్యస్థానమున వెలకుదొరకు పుస్తకములు.

1 కరిణీకోద్ధారిణి (పూర వీరభద్ర)కవి	...	0	4	0
2 వాసంతికాపరిణయ నాటకము	...	0	4	0
3 కంసవధ నాటకము	...	0	8	0
4 చమత్కారమంజరి (సింహాద్రి వెంకటాచార్యులు)	...	0	4	0
5 విరూపాక్షపీఠగురుపరంపర	...	0	2	0
6 నీతిగీతులు (సుమతిశతకమునకు సంస్కృతము)	...	0	2	0
7 విశ్వబ్రాహ్మణశబ్దఖండనము, బ్రాహ్మణశబ్దవిచారము	...	0	2	0
8 విగ్రహారాధన ఖండనఖండనము	...	0	4	0
9 చిత్తాయజిల్లాతీర్థ విమర్శనము (పత్రికాధిపతి)	...	0	4	0
10 సంగదోషము	...	0	8	0
11 అస్పృశ్యతానివారణ ఖండనము (మల్లాది రామకృష్ణచయనులుగారు)	0	8	0	
12 వత్సలనీతిశతకము	...	0	1	0
13 శివానందలహరి (తంగడ రామకృష్ణకవి)	...	0	4	0
14 నర్సారావుపేట శతావధానము (తిరుపతి వెంకటేశము)	...	0	8	0
15 పశ్యంపుశ్యం	...	0	2	0
16 పశ్యశబ్దవిచారము	...	0	2	0
17 పురశ్చరణము	...	0	2	0
18 శంతనురాజచరిత్ర	...	0	14	0
19 వరవ్యవస్థ	...	0	4	0
20 స్వర్ణకారవ్యవహారము	...	1	8	0
21 కుద్ధాంధహరిశ్చంద్ర చరిత్రము	...	0	10	0
22 అభినవకాకుంఠల నాటకము	...	0	8	0
23 నూతనసంహిత-ఆంధ్రము	...	2	0	0
24 స్కాండమహాపురాణాంతర్గతనాగరఖండము (౧ సంపుటము)	1	0	0	
25 డిటా నాగరఖండము (౨ సంపుటము)	1	8	0	
26 భారతీయప్రబోధము (పిఠుపాటి చిదంబరశాస్త్రి)	0	4	0	
27 ధర్మనిర్ణయము.	0	4	0	
28 భారతకథారత్ననిర్ణయము (మల్లాదిరామకృష్ణవిద్వచ్చయనులుగారు)	0	4	0	

అభినవనరస్వతికార్యస్థానము, జానపాడు, పిడుగురాళ్ళపాట, గుంటూరు జిల్లా.